



# அழிநாதம்

வெள்ளி மஞ்சரி

உணவுப் பொருள் எடுத்துவர கப்பல் கட்டணம் தொடரும்

யாழ்ப்பாணம்: குடாநாட்டிற்கு அத்தியாவசிய பொருள் களை ஏற்றிவரும் கப்பல் கட்டணங்கள் தொடர்ந்து பங்கீட்டுக்கு வழங்கப்படும் பொருள்கள் மூலம் பாவனையாளர்களிடமே அறவிடப்படும் என யாழ்ப்பாணம் அரசாங்க அதிபர் தெரிவித்துள்ளார். இவ்வாறான கப்பல் கட்டணம் இப்பதி ஆண்டில் இருந்து அறவிடப்பட மாட்டாது என முன்னர் யாழ்ப்பாணம் அரசாங்க அதிபர் தெரி வித்தமை தொடர்பாக எமது செய்தியாளர் கேட்ட போதே மேற்படி பதிலை (10ஆம் பக்கம் பார்க்க)

நாதம் 06 திருவள்ளூர் ஆண்டு 2025 கத 29 (11-02-94) வெள்ளிக்கிழமை ஓசை 358

## பொஸ்னிய தலைநகரில் இருந்து

# சேர்பியப் படைகள் பின்வாங்க பத்து தினங்கள் காலக்கெடு

கிழக்கு தேர்தல் பிரசாரத்திற்கு எதிர்க்கட்சிகளுக்கு போதிய பாதுகாப்பு வழங்கவில்லை

(கொழும்பு) கிழக்கு மாகாணத்தில் நடைபெறும் தேர்தல் பிரசாரத்திற்கு ஆள்கட்சியினர் செல்லும்போது அரசாங்கத்திற்குச் சொந்தமான ஹெலிகொப்டர்கள் பாதுகாப்புக் கருதி பாவிக்கப்படுகின்றன. ஆனால் எதிர்க்கட்சியினருக்கு இந்த வசதியில்லை என எதிர்க்கட்சித் தலைவிரி

மாவோ பண்டாரநாயக்கா தெரிவித்துள்ளார். பி.பி.ஸி.யின் சிங்கள சேவைக்கு அளித்த பேட்டியில் தெரிவித்துள்ளார். கிழக்கில் நிலைமை மோசமாகவுள்ளது. இந்நிலையில் ஆள்கட்சியினருக்கு வழங்கப்படும் போக்குவரத்து வசதி எதிர்க்கட்சிகளுக்கு இல்லை (10ஆம் பக்கம் பார்க்க)

## ஆசிரியர் வெற்றிடங்களை உடன் அறிவிக்குக

(நல்லூர்) கோட்டமட்டத்தில் இருக்கும் ஆசிரியர் வெற்றிடங்களை 1-2-94-ல் உள்ளவாறு பாடவாரியாக உடன் தமக்கு அனுப்பி வைக்குமாறு வடக்கு-கிழக்கு மாகாண கல்வி அமைச்சு சலுகோட்டக் கல்வி அதிகாரிகளையும் பணித்து கடிதங்களை அனுப்ப

பியுள்ளது. மேலும் ஆசிரியர்கள் இடமாற்றம், இளைப்பாறுதல்களில் செல்வாக்கானதால் இவ்வாறு ஏற்படும் வெற்றிடங்களையும் ஒவ்வொரு மூன்று மாதங்களுக்கொரு தடவை தமக்கு அனுப்பி வைக்குமாறும் மேலும் பணிக்கப்பட்டுள்ளது. (17)

## பல்கலை. கவுன்சில்

### உறுப்பினர்கள் தெரிவு

யாழ்ப்பாணம் பல்கலைக் கழக கவுன்சில் உறுப்பினர்களாக ஏழு பேர் தெரிவுசெய்யப்பட்டுள்ளனர். இவர்களில் ஆறு பேர் பழைய உறுப்பினர்கள் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. முன்னைய உறுப்பினர்களில் திரு. சிவபாதசந்திரம் நீக்கப்பட்டு அவருடைய இடத்திற்கு ஸ்ரீநாதவரோதயா கல்லூரி முன்னாள் அதிபர் திரு. நாசரட்டினம் நியமிக்கப்பட்டுள்ளார். மேலும் திரு. மாணிக்க

வாசகர், சோமசேகரம் பிள்ளை, தேவசிகாமணி, டாக்டர் கணேசரட்டினம், முன்னாள் யாழ்ப்பாணம் கல்விப் பணிப்பாளர் திரு. சுந்தரலிங்கம், மேதகு ச. ஜெபநேசன் ஆகியோர் மீண்டும் உறுப்பினர்களாக நியமனம் பெற்றுள்ளனர். இதேவேளை மேலும் ஓர் உறுப்பினர் வெற்றிடம் நிரப்பப்படா திருப்பதாக தெரிவிக்கப்படுகிறது.

வவுனியா பல்கலை. கல்லூரி

## பணிப்பாளர் நியமனத்தில் மாணவர்கள் நிபந்தனை

(யாழ்ப்பாணம்) வவுனியா பல்கலைக் கழகக் கல்லூரிக்கு பணிப்பாளர் ஒருவரை நியமனம் செய்தல் மேலும் தாமதமாகும் நிலை தோன்றியுள்ளதாக தெரிய வருகின்றது.

வவுனியா பல்கலைக் கல்லூரிக்கு தகுதியான ஒருவரை பணிப்பாளராக நியமிக்குமாறு கோரி மாணவர்கள்

பகிஷ்கரித்துவருகின்றனர். இதனால் மேலும் சிக்கல் நிலை தோன்றியுள்ளது.

முழுநேரம் இயங்கக் கூடிய பல்கலைக் கழகத்தின் பின்னணியுடன் தொடர்புடைய ஒருவரை பணிப்பாளராக நியமிக்கப்பட வேண்டும் என மாணவர்களுக்கிடையே வருகின்றனர்.

## 'நேட்டோ' அமைப்பு விதிப்பு

[லண்டன்]

பொஸ்னிய சேர்பியத் துருப்புக்கள் சரஜீவோ நகரைச் சுற்றியுள்ள ஆயுத நிலைகளிலிருந்து பத்துநாள்களுக்குள் பின்வாங்க வேண்டும். அல்லாவிடில் விமானத் தாக்குதலை எதிர்பார்க்க வேண்டியவரும் என நேட்டோ எச்சரித்துள்ளது. இதேவேளை இது தொடர்பாக ஐ.நா. பாதுகாப்புச் சபை அவசரக் கூட்டம் ஒன்று கூட்டப்பட வேண்டும் என்று ரஷ்யா கோரிக்கை விடுத்துள்ளது.

இதேவேளை சரஜீவோவில் அறிவிக்கப்பட்ட போர் நிறுத்தத்தில் தனிப்பட்ட போர் நிறுத்தத்திற்கான காலக் கெடு ஒன்றை கொண்டுவருவதென பிரசெஸ்ஸில் கூடிய 15 உறுப்பு நாடுகளின் தூதர்கள் முடிவு செய்தனர்.

தெரிவிக்கின்றன. இதேவேளை பொஸ்னிய தகராற்றுக்குத் தீர்வுகாணும் விடயம் குறித்து முடிவு எடுக்கவேண்டியது ஐ.நா சபை பின் வேலையே அன்றி நேட்டோ அமைப்பின் வேலை

அல்ல என்று ரஷ்யாவின் முதல் துணை வெளியுற அமைச்சர் அனட்ரோணி அடங்கிக்காவர் ரஷ்யா செய்தி நிறுவனம் ஒன்றிடம் கூறியுள்ளார்.

பொஸ்னிய-சேர்பியத் துருப்புக்கள் தலைநகரை சுற்றியுள்ள பிரங்கி படைகளை விலக்கிக் கொள்ள ஒப்புக் கொண்டதாக சரஜீவோவில் ஐ.நாவின இராணுவ தளபதி ஒருவர் தெரிவித்தார். போரிடும் குழுக்கள் நேற்று பிற்பகலில் இருந்து போர் நிறுத்தத்திற்கு ஒப்புக்கொண்டனதாகவும் செய்திகள்

பொதுத் தேர்தலின் போது ஐ.தே. கவுடன் இணைந்து மக்கள் கட்சி போட்டி

செயற்படுத்தும் வரை எமது கட்சியின் ஆதரவும் ஒத்துழைப்பும் ஐக்கிய தேசியக் கட்சிக்கு இருக்கும் என்று சிறிலங்கா மக்கள் கட்சியின் தலைவர் திரு. ஒளி ஆபய குணசேகரா தெரிவித்துள்ளார்.

## வீரச்சாவு



வீரவேங்கை சிந்து யாழ்ப்பாணம் கட்டிடக் கட்டுத்தொன்றில் விடுதலைப்புலிகள் போராளி ஒருவர் வீரச்சாவடைந்தார். வீரச்சாவடைந்த வீரவேங்கை சிந்து (நவரத்தினம் சந்திரகலா-அனாவாவோட ஏழாலை தெற்கு கன்னாகம்) இவருக்கு விடுதலைப்புலிகள் தமது வீரவணக்கத்தைத் தெரிவித்துக்கொள்கின்றனர்.

## விமானப் படைக்கு விமானிகள் சேர்ப்பு

(யாழ்ப்பாணம்) சிறிலங்கா விமானப்படை விமானிகளுக்கு ஆட்சேர்ப்பு தற்கால அறிவித்தலை வெளியிட்டுள்ளது. புதிதாக கொள்

## விமானம் நோட்டம்

வடமராட்சி குடியிருப்புகள் மீது குண்டு வீச்சு விமானம் ஒன்று பல தடவைகள் வட்டமிட்டு நோட்டமிட்டது. இக்குண்டு வீச்சு விமானம் பருத்தித்துறை, வக்வெட்டித்துறை, தொண்டமனாறு, பொலிகண்டிப்பகுதி மக்கள் குடியிருப்புகள் மீது வட்டமிட்டு நோட்டமிட்டது. இப்பகுதிக்கு நேற்றுக் காலை 10.10 மணி யளவில் வந்த சிறிலங்கா பொம்மர் விமானம் ஒன்று குடியிருப்புகள் மீது வட்டமிட்டது. அதன் போது உலங்குவானூர்தி ஒன்றும் இவ் விமானத்திற்கு உதவி யாக வான் பரப்பில் இணைந்து வட்டமிட்டது. (யோ)

## எறிகணை வீச்சு

(யாழ்ப்பாணம்) யாழ்ப்பாணம் சரையோரப் பகுதிகளை நோக்கி நேற்று இரவு எறிகணை வீச்சுகள் நடைபெற்றன. இராணுவத்தினால் மேற்கொள்ளப்பட்ட இவ் எறிகணை தாக்குதலை தொடர்ந்து அப்பகுதி மக்கள் பாதுகாப்பான இடங்களை நோக்கி செல்வதை நேற்றிரவு அவதானிக்கக் கூடியதாக இருந்தது.



## வரி விளம்பரம்

### 'அப்பியாசக் கொப்பி'

25 மில்லிவெர் நீலசோப் மேலுறைகள், ஆல் லது 25 மில்லிவெர் சலவைப்பவுடர் வெற்றுப் பக்கற்றுகள் எம்மிடம் சேர்ப்பித்தால் ஒரு அப்பியாசக் கொப்பி வழங்கப்படும். - மில்லிவெர் (சி-8601)

### சேவல் குஞ்சுகள் விற்பனைக்கு

கோல்டன் கொமட் சேவல் குஞ்சுகள் உடன் விற்பனைக்குண்டு, "மகிவிசாபதி" சந்தை கிழக்கு ஒழுங்கை மாண்புமயம். (7488)

**இன்று சனி மாற்றம்**  
(11-2-94) இன்று வெள்ளிக்கிழமை இரவு 10 மணி யளவில் சனி பகவான் கும்பராசிக்கு மாற்றமடைகின்றார். சனி மாற்றம் ரு 101-எங்கும் விற்பனையாகின்றது. V. பாலா சோதிட நிலையம், புத்தகசாலை, இணுவில்: (7474)

### இன்று சனிஸ்வரன் மாறுகின்றார்

விற்பனையாகிறது. 'விண்வில் சனிமாற்றம் மண்ணில் உங்கள் யோகபலன்' - வேலணை சோதிடர் V. A. சிவராசா 152B, அரசுடி நோட்டர், சந்திரமடம், யாழ்ப்பாணம்: (7491)

### 1000வீதி விளக்குகள் அமைக்க திட்டம்

(குருநகர்)  
இவ்வாண்டு நிறைவடைவதற்குள் யாழ்ப்பாணம் மாநகர சபை 1000 வீதி விளக்குகளைச் சேவையில் ஈடுபடுத்தித் தீர்மானித்துள்ளதாகத் தெரிவிக்கப்படுகிறது.  
முதற்கட்டமாக ஜூன் மாதத்திற்குள் 500 வீதி விளக்குகள் சேவையில் ஈடுபடுத்தப்படுமென்றும் இச்சேவைக்காக ரூபா 5 லட்சம் ஒதுக்கீடு செய்யப்பட்டிருப்பதாகவும் தெரிவிக்கப்படுகிறது.  
தற்பொழுது 285 வீதி விளக்குகள் சேவையில் உள்ளதாகவும் அவற்றில் 43 விளக்குகளை விசயிகள் சேதப்படுத்தி இருப்பதாகவும் யாழ்ப்பாணம் மாநகரசபை செய்திக் குறிப்பொன்று தெரிவிக்கிறது. (21)

### COMPUTER கல்வி

Basic Language

திங்கள், புதன்  
10-30 - 12-30

ஆரம்பம்: 14-02-94

LOTUS 1-2-3

செவ்வாய், வியாழன்  
2-30 - 4-00

ஆரம்பம்: 15-02-94

C. I. M. A., I. A. B.,  
Short-Hand &  
Typing வகுப்புகளும்  
வெள்ளி: 11-02-94  
நடைபெறுகின்றன.  
உறுதியான  
கல்வியைப் பெற  
**School Of  
Business  
Administration**

16, 3rd Cross Street  
JAFNA: (சி-8598)

## உடன் தேவை

இரண்டு வருடங்களிற்கு மேற்பட்ட அனுபவம் வாய்ந்த

- 1) தேநீர் தயாரிப்பாளர் (ரி மேக்கர்)
- 2) ரொட்டி தயாரிப்பாளர்
- 3) பரிசாரகர் (சப்பினையர்)

தகைமைக்கேற்ற சம்பளம் வழங்கப்படும்

12-02-94 காலை 9-00 மணிக்கு  
நேரில் வரவும்

### சுவையருவி

மின்நிலைய வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

(சி-8599)

### ஏல விற்பனை

வெற்றுப் பலகைப் பெட்டிகள்  
கல்வித் திணைக்களம், யாழ்ப்பாணம்

எமது திணைக்களத்தில் பாவனைக்குகின்ற வெற்றுப் பலகைப் பெட்டிகள் ஒரு தொகை 1994-02-16 ஆம் திகதி காலை 10, 00 மணிக்கு ஏலத்தில் விற்பனை செய்யப்பட உள்ளது. எனவே அவற்றினை ஏலத்தில் பெற்றுக் கொள்ள விரும்புவோர் அன்றைய தினம் காலை 10, 00 மணிக்கு கல்வித் திணைக்கள களஞ்சியக் கிளையில் சமுதம் கொடுக்கும் படி வேண்டப்படுகிறீர்கள். மேற்படி பெட்டிகளைப் பார்வையிட விரும்புவோர் அன்றைய தினம் காலை 9. 00 மணிக்கு களஞ்சியக் கிளையில் பார்வையிடலாம். ஏலத்தில் வெற்றி கொள்வோர் உடனடியாகப் பணத்தினை கணக்காளரிடம் செலுத்துவதுடன் அன்றைய தினமே அவற்றினை பெற்றுப்பெற்று அப்புறப்படுத்திக் கொள்ள வேண்டும்.

யாழ்ப்பாணம். கல்விப் பணிப்பாளர்.

கல்வித் திணைக்களம்,  
யாழ்ப்பாணம்.  
09 - 02 - 1994 (சி 8597)

## நிலைத்த நினைவில் மூன்றாம் மாதம்



லெப்டினன்ட் நெடுஞ்செழியன்  
(தாமோதரம்பிள்ளை குலரட்டணம்)

மகனாக: 22-01-1975  
மாவீரனாக: 11-11-1993

திதி:

11-02-1994

ஒப்பரேஷன் தவளை வெற்றி முரசுடன் தொடுவான் திகிலெங்கும் தவழ நெடுந்தோள் கொடுத்த நெடுஞ்செழியன் உன் உதிரம் தமிழீழ விடியவில் வரவுக்கு கோலம் போட்டிருக்கிறது உன் உருவம் என்றும் எம் மனதில் அழித்து வரையாச் சித்திரமாயிருக்கிறது பூநகரி, நாசுதேவன்துறை கூட்டுப்படைத்தனத் தகர்ப்பில் இவருடன் வீரச்சாவடைந்த அனைவருக்கும் எமது வீரஅஞ்சலிகள். சுன்னாகம் தெற்கு, (7489) - குடும்பத்தினர்

## 93ஆம் நாள் 1ஆம் ஆண்டு நினைவு அஞ்சலி



லெப்டினன்ட்

2-ம் லெப.

மாவாணன் (கவி)

காயத்திரி

(வேலு சங்கர்) (கோவிந்தன் தவச்செல்வி)

30-7-1975 <தாயின் மடியில்> 29-12-1975  
பூநகரி மண் மீட்டில்: தாயக மண்ணில்:  
11-11-1993 23-11-1992

பறவைகள் ஒலமிடுகின்றன அந்தோ!  
கிழவானம் சிவக்கின்றது  
உங்கள் கனவு நினைவாக  
விடியலுக்கு நேரம் வந்து விட்டது  
புறப்படுவோம் நாம்!

இவருடன் வீரச்சாவடைந்த அனைத்து போராளி களையும் நினைவு கூருகின்றோம்.

ஊறணி குடியேற்றம், - குடும்பத்தினர்:  
வல்வெட்டித்துறை. (7481)

## நினைவு கூருகின்றோம்.. 1994-02-11

1986ஆம் ஆண்டு இதேதினத்தில் மட்டு-இலுப் பையடிச்சேனை பகுதியில் சிறிலங்கா சிறப்பு அதிரடிப்படையினர் மேற்கொண்ட தாக்குதலில் வீரச்சா வெய்திய,

காணன் (பன்குடாவெளி மட்டு)

மாலன் (இலுப்பையடிச்சேனை-மட்டு)

தமிழீழக் கடற்பரப்பில் (யாழ்ப்பாணத்திலுக்கும், இரணைத்தீவுக்குமிடையே-சோளகம் என்ற இடத்தில்) சிறிலங்கா கடற்படையினர் மேற்கொண்ட தாக்குதலில் படகு மூழ்கடிக்கப்பட்டு கொல்லப்பட்ட 06 தமிழீழக் கடற்புலாடிகள்.

1987ஆம் ஆண்டு யாழ்ப்பாணம் பகுதியில் சிறிலங்கா இராணுவத்தினர் மீது மேற்கொள்ளப்பட்ட தாக்குதலில் போது வீரச்சாவெய்திய,

வெள்ளை | குரு (எமிலியன் மென்டிஸ் நெல்சன் நெஜினைல்ட்-செம்பியன்பற்று வடக்கு-யாழ்ப்பாணம்)

லிங்கம் | அம்முனி (பரமசாமி அமிர்தலிங்கம்-கந்தரோடை, சுன்னாகம் - யாழ்ப்பாணம்)

1989-ம் ஆண்டு மட்டு-கோப்பாவெளிப் பகுதியில் இந்தியப்படையினர் மேற்கொண்ட தாக்குதலில் வீரச்சாவெய்திய,

2-ம் லெப. அசோக் (முதுவிங்கம் மரியதாஸ் பெரியபுல்லுமலை - மட்டு)

1991-ம் ஆண்டு அம்பாறை-ஆக்கரைப்பற்று பகுதியில் சிறிலங்கா இராணுவத்தினர் மேற்கொண்ட சுற்றிவளைப்போது சயனைட் உட்கொண்டு வீரச்சாவெய்திய,

கலா (ஆக்கரைப்பற்று-அம்பாறை)

மட்டக்களப்பில் சிறிலங்கா இராணுவத்தினரால் சுட்டுக்கொல்லப்பட்ட வந்தாறுமுலைசே சேர்ந்த தமிழினனான,

1992-ம் ஆண்டு திருமலை-முதார் 64-ம் கட்டையிலிருந்து பெரியபாலம் நோக்கி சென்று கொண்டிருந்த மக்கள் மீது சிறிலங்கா இராணுவத்தினர் மேற்கொண்ட தாக்குதலில் கொல்லப்பட்ட கூனித்தலைச் சேர்ந்த தமிழ்ப்போதுமகன்.

1993-ம் ஆண்டு திருமலை-முதார், கொட்டாளி வான் சந்திப் பகுதியில் சிறிலங்கா இராணுவத்தினர் பதுங்கியிருந்து மேற்கொண்ட தாக்குதலில் வீரச்சாவெய்திய,

சுழுவன் (காளியப்பு சிவராசா-9-ம் வட்டாரம், முதார்-திருமலை)

ஆகியோரை இந்நாளில்

நினைவு கூருகின்றோம்.

தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள்.

(சி-8595)



# உலக தலைவியை தலைகீழாக்க முயலும் பொருண்மிய மாற்றத்தில் நவமுதலாளியம்

**பொருண்மிய** நலன்களே இனிவரும் காலத்தில் உலகில் முதன்மைப்படுத்தப்படும் என ஆய்வாளர்கள் இப்போதே எதிர்வு கூறத் தொடங்கி விட்டார்கள். இப்போது உலகெங்கும் பொருண்மியக் கட்டமைப்புகளைக் கட்டுப்பாடுகளைவிட்டு விடுவதில், நவீன மயமாக்கல், தடையற்ற சருவதேச வணிகம் என்கிற சிலோகங்களை மிகக் கவர்ச்சிகரமாக முன்வைக்கப்படுகின்றன. நாடுகள் சுவற்றின் எல்லைகள் என்பது இப்போது நவீன முதலாளியத்திற்கு ஒரு பொருட்டல்ல. சொந்த நாட்டில் சூழல் மாசுபடல் தொடர்பான தரக்கட்டுப்பாடுகள் கடுமையாக இருந்தால்- தொழிலாளர் வேதனையுயர்வாக இருந்தால் தனக்கு வாய்ப்பான இன்னொரு நாட்டிற்கு மூலதனம் நகர்த்தப்படுதல் இப்போது வழமையாகிவிட்டது. இப்போது ஒரு புதிய பொருண்மியச் சூழல் உலகெங்கும் உருவாகி வருகின்றது. குறிப்பிட்ட பிராந்தியங்களில் நாடுகள் தமக்கிடையில் தடையற்ற வணிகப் பிரதேசங்களை இப்போது உருவாக்கிவருகின்றனர். தென்கிழக்கு ஆசியப் பகுதியில் 'ஆசியான்' அமைப்பு மேற்கைரோப்பாவில் ஐரோப்பிய சமூகம் (இவர்கள் இப்போது தம்மை ஐரோப்பிய ஒன்றியம் European Union (E.U) என அழைக்கின்றனர்) இவை ஏற்கனவே உள்ளன.

இப்போது இன்னொரு பரந்த வணிகப் பகுதியொன்று உருவாகிவிட்டது. அமெரிக்கா கனடா, மெக்சிக்கோ என்பன ஒன்று சேர்ந்து 'நப்தா' எனப்படும் வடஅமெரிக்க சுதந்திர வணிக உடன்பாடு ஒன்றை அண்மையில் உருவாக்கினர் (NAFTA - NORTH AMERICAN FREE TRADE AGREEMENT) மெக்சிக்கோவின் புதிய சந்தை வாய்ப்பு அங்குள்ள குறைந்த வேதனத்தில் பெறக்கூடிய தொழிலாளர் தொகுதி என்பன அமெரிக்க தொழிலாளர் இவ் உடன்பாட்டிற்கு காட்டிய கடுமையான எதிர்ப்பையும் கிளியின் டெனெ புறக்கணிக்கச் செய்தது. ஏற்கெனவே பொருண்மிய சரிவால் வேலையற்றுப்போகும் அமெரிக்க தொழிலாளர் இவ்வுடன்பாட்டால் மெக்சிக்கோவின் தொழிலாளர் தமக்கு மேலும் தீங்கினை விளைவிப்பர் என்று கருதுகின்றனர். இப்போது மேற்குலகிலே மெல்ல மெல்லதொழிற் சங்க அமைப்புக்கள் தம்மை நிலைப்படுத்தி தமது உரிமைகள் குறித்து கவலைப்பட்ட தொடங்குவதாக தெரிகின்றது.

இதேவேளை பெரும் மூலவளங்களும் விரிந்த சந்தையும் கொண்ட ஆசிய-பசிபிக் பிராந்தியத்திலும் இந்தகைய முறைமை ஒன்றை உருவாக்க அமெரிக்கா முயல்வதாக தெரிகின்றது. சென்ற நவம்பர் மாதத்தில் 'ஏபெக்' எனப்படும் ஆசிய-பசிபிக் பொருளாதார கூட்டுறவு அமைப்பின் வகுடாந்த மாநாடு வெகு பரபரப்பாக நடைபெற்றது. (APEC-ASIA PACIFIC ECONOMIC CO-OPERATION) அமெரிக்கா, சீனா, யப்பான், கனடா, அவுத்திரேலியா ஆசியான் நாடுகளின் தலைவர்கள் ஒன்றாக கூடி தமக்கிடையில் வணிகத்தை பெருக்குவது பற்றி கலந்தாலோசித்தனர். இப்போது அமெரிக்கா மிகத் தெளிவாகவே இப்புதியபோக்கினை பிர

திபலிக்கின்றது. சனாதிபதி பில்கிளின்ட்னோ ஆசிய பசிபிக் பகுதி பொருண்மிய வளர்ச்சியோடுதான் இணையாது வெறுமனே இப்பகுதியின் பாதுகாப்பினை உறுதிப்படுத்தவோ பொருண்மிய உறுதிப்பாட்டிற்கு உதவவோ தயாராக இல்லை என்றார். இதன் பொருள் என்னவென்றால் இப்பகுதியின் சந்தைகள் மேலும் அமெரிக்க பொருட்கட்கு இலகுவாக கட்டவேண்டும் என்பதேயாகும்.

இவை எல்லாவற்றின் உச்சமாகவே இப்போது சருவதேச வணிகத்தினை மேலும் ஊக்குவித்து உலகப் பொருண்மிய வளர்ச்சியை தூண்டுவதற்கு கடந்த டிசம்பர் மாதம் ஜெனிவாவில் கைச்சாத்தான புதிய சருவதேச வணிகம் தொடர்பான உடன்பாடு அமைவதாக கருத்துக்கள் மேற்குலகால் முன்வைக்கப்படுகின்றன. இக் கருத்துக்களை காவிச் செல்லும் ஊடகங்களாக இப்போது உலக வங்கி, சருவதேச நாணய நிதியம், கற் எனப்படும் தீர்வைகள் வணிகம் தொடர்பான பொது உடன்பாடு GATT-General Agreement on Tariffs and Trade) என்கிற ஐ.நா.வின் அமைப்புக்கள் பயன்படுகின்றன. ஆனால் சில பொருண்மிய ஆய்வாளர்களோ கடந்த 10 ஆண்டுகளாக பெரும் பொருண்மிய மந்த நிலைக்குள் சிக்கியிருக்கும் உலகமுதலாளியர்களான அமெரிக்க, ஐரோப்பிய சமூகம் இப்போது இறுதியாக யப்பானும் தாம் மீள்வதற்காக- புதிய சுற்று தீர்வைக் குறைப்புக்கள், புதிய சந்தைகள் அவசியம் தேவைப்படுதலாலே இப்புதிய உடன்பாடு எட்டப்பட்டதாக கூறுகின்றனர்.

இப்புதிய உடன்பாட்டின் தாக்கங்கள் பற்றி பார்க்க முன் சற்று பின்நோக்கிப் பார்ப்பது அவசியமாகின்றது. 1990களின் பின் உருவாகியிருக்கும் புதிய உலக ஒழுங்கின் வெளிப்பாடாகத் தோன்றும் இப்புதிய உடன்பாட்டின் முன்னைய வரலாறு அப்போதே அறியப்பட முடியும். இரண்டாம் உலகப் போரின் பின் குடியேற்றவாதம் மறையத் தொடங்குக-ஏகாதிபத்திய சக்திகள் வலுவிழக்க புதிய மாற்றுப் பொருண்மிய முறையாக சோசலிச முறை தோற்றம் பெற - முதலாளிய பொருண்மிய முறையைக் காப்பாற்ற மீட்டெடுக்க - ஒழுங்குபடுத்த ஐ.நா.வின் உலகவங்கி, சருவதேச நாணய நிதியம், GATT போன்றவை உருவாக்கப்பட்டன. கற் உருவாக்கப்பட்ட பின் உலக வணிகத்தை ஒழுங்குபடுத்த அதன் முதல் மாநாடு 1947-ம் ஆண்டே கூட்டப்பட்டு அவ் ஆண்டே முடிந்தது. அப்போது 23 நாடுகள் மட்டுமே பங்குபற்றின. அப்போது 40வீதமாக சராசரி இருந்த ஏற்று, இறக்குமதித் தீர்வைகள் படிப்படியாக குறைக்கப்பட்டு இப்போதைய உருவவே சுற்று மாநாட்டில் அதனை 3 வீதமாகக் குறைக்கின்றனர் என்கப்பட்டன. எனவே இப்போது கிழக்கு ஐரோப்பாவின் மாற்று பொருளாதார முறைமை வீழ்ச்சி கண்ட நிலையில் மீண்டும் புதுவடிவில் அமெரிக்க மேலாதிக்கத்தின் கீழ் நவீன மயமாக்கல், தாராளமயமாக்கல் முகமுடியோடு சருவதேச மூலதனம் புதுக்குடியேற்ற வாத நிலைப்பாடு ஒன்றை எட்டுவதாக அதன் தோற்றமாகவே இப்

புதிய உடன்பாடு அமைவதாக மூன்றாம் உலக பொருண்மியாளர் பலர் இப்போது முறைமிடுகின்றனர். எனவே மேற்குலகம் அமெரிக்க நியுகாம்ஸ் சயர் மாநிலத்தில் பிரெற்றன் வுட்ஸ் (Brettonwoods) இடத்திலமைந்துள்ள உலக வங்கி, சருவதேச நாணய நிதியத்தின் 50 வருட நிறைவினை இவ் வருடம் கொண்டாட முற்படும்போது மூன்றாம் உலகம் மூக்குடைபட்டு இப்போது தனித்து நிற்கின்றது.

இப்புதிய உடன்பாட்டின் ஏற்பாடுகள் மிகப் பரந்தவை இதுவரை காலமும் உள்ளடக்கப்படாத பல துறைகளையும் உற்பத்திசாராத அதேசமயம் மிகப்பாரியளவில் வணிகம் நடைபெறும் சேவைத் துறையும் (Services) இவ் உடன்பாடுகள் முதல் தடவையாக வருகின்றது. கடந்த டிசம்பர் மாதம் 15-ம் திகதி ஜெனிவாவில் கைச்சாத்தான இவ்வுடன்பாடு கடந்த 7 வருடங்களாக - 1986 ஆம் ஆண்டிலிருந்தே 116 நாடுகள் பெரும் விவாதங்கள் - பெரும் இழுபறிகள் - என முட்டி மேதி இறுதியில் GATT அமைப்பின் மேற்பார்வையில் 400 பக்க உடன்பாட்டினை எட்டினர். அடுத்த நூற்றாண்டின் தலைவீதியை தீர்மானிக்கத் தக்க வகையில் வரையப்பட்டுள்ள இவ்வுடன்பாடு (1) ஏற்றுஇறக்குமதி தீர்வைகள் 1/3 பகுதியாக சராசரி 30-40 வீதமாக

## பாலகுமரன்

குறைந்தது; (2) இப்போது விவசாயத் துறையும் இவ் உடன்பாட்டிற்குள் கொண்டு வரப்படுகின்றது. இதன்படி வளர்ச்சியடைந்த நாடுகளான அமெரிக்கா, ஐரோப்பிய ஒன்றிய நாடுகள் இதுவரை காலமும் தமது விவசாயிகட்கு வழங்கிய மானிய உதவிகளையும் தம்மால் ஏற்றுமதி செய்யப்படும் உணவுப் பொருட்கட்கும் வழங்கும் மானிய உதவிகளையும் குறைத்தல் வேண்டும்; இதன்படி உள்ளூர் விவசாய மானியங்கள் ஏறத்தாழ 20 வீதத்தாலும் ஏற்றுமதி மானியங்கள் 36 வீதத்தாலும் குறைக்கப்படல் வேண்டும்; அதேசமயம் அநேக நாடுகள் குறைந்தது 3 (மூன்று) வீதமாக வதுதமது உள்ளூர் சந்தையை இறக்குமதி உணவுப் பொருட்கட்கு திறந்து விடப்படல் வேண்டும்; 3) விவசாயத் துறையைப் போலவே முதல் தடவையாக சேவைத் துறையும் (Services Sector) இவ்வுடன்பாடு வரம்பிற்குள் கொண்டு வரப்பட்டுள்ளது; (4) அத்தோடு வளர்ந்த மேற்குலக நாடுகட்கே பெருத்த வாய்ப்பாக பெரும் காப்பு முறையொன்று வணிகக் குறிகள் (Trade marks), ஆக்கியோர் உரிமைகள், ஆய்வு, கண்டுபிடிப்பு உரிமைகள் (Patents) போன்றவற்றை உள்ளடக்கிய அறிவுடமையாளர் சொத்துடமை என்ற பெயரில் கொண்டு வரப்பட்டுள்ளது (Intellectual Property); (5) மேலும் உடுபுடவைகள், துணிமணிகள் தொடர்பான தற்போதைய இரு தரப்புப் பங்கீட்டு முறைகள் 10 வருடத்தின் பின் நீக்கப்படும். அதன் தீர்வைகளும் இவற்றிற்கு குறைக்கப்படும்; (6) இவற்றோடு வணிகப் பிணக்குகளைத் தீர்க்க விரிவான ஏற்பாடுகள்; கப்பல் போக்குவ

ரவு, சங்கத்துறை நடைமுறைகள், கழிவுகளை அகற்றல் போன்றவை தொடர்பாகவும் பல ஏற்பாடுகள் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன.

இப்போது இப்புதிய முறைமையை மேற்பார்வை செய்ய நடைமுறையில் GATT அமைப்புக்குப் பதிலாக W. T. O எனப்படும் சருவதேச வணிகத் தாபனம் (World Trade Organisation) புதிதாக அமைக்கப்படவிருக்கின்றது. இவ்வாயக உலகின் தலைவீதியையே தலைகீழாக மாற்றும் வகையில் பொருண்மிய மாற்றங்கள் எம்மை எதிர்நோக்கியுள்ளன. இம்முடிவுகள் எடுக்கப்பட்டாலும் இவை தொடர்பான கருத்து மோதல்கள், எதிர்ப்புகள் மூன்றாம் உலக நாடுகளில் மட்டுமல்ல மேற்குலகிலும் தொடர்கின்றன. குறிப்பாக விவசாயத் துறையில் மிக நவீன மயமாக்கலை பின்பற்றும் அமெரிக்காவோடு சமமற்ற போட்டியொன்றுக்குள் தாம் தள்ளப்பட்டு விட்டதாக பிராந்தின் விவசாயிகள் போர்க்கொடி உயர்த்தியுள்ளனர். இது போலவே அவுத்திரேலியா, ஆர்ஜென்டைனா போன்ற விவசாயம் சார் நாடுகள் திக்கித் திணறுகின்றன. யப்பான் தென்கொரியாவிலோ அரிசி இறக்குமதிக்குத் தமது சந்தையைத் திறப்பதற்கு விவசாயிகள் எதிர்ப்பு. அதுபோலவே உற்பத்தி

அமெரிக்கா, யப்பான், சீனா என பலமுள்ள நாடுகளேயன்றி ஏனைய வளர்முக நாடுகள் 10வீதத்திலும் குறைவாகவே பயன்பெற முடியும் என தெரியவருகின்றது. இத்தோடு இன்னொரு பெருத்த ஆபத்தையும் மூன்றாம் உலக நாடுகள் இப்போது எதிர்நோக்க நேரிட்டுள்ளது. அறிவுடமையாளர் சொத்துடமை காப்பு ஏற்பாடுகளின் படி மேலைத்தேயப்பல்தேச வணிக நிறுவனங்கள் பெரும் பயன் அடையும் அதேவேளை தலைமுறை தலைமுறையாக வேழத்தேயங்களில் விவசாயிகள் பயன்படுத்தும் நுட்பங்களை இனிமேல் தர்முடையது என உரிமை கொண்டாடத் தடை ஏற்படப் போகின்றது. ஆய்வுகூடங்களில் பல தடவை ஆய்வுக்குட்படுத்தப்பட்டு நிரூபிக்கப்பட்டவற்றையே நுட்பமாக கருத முடியும் என்றும் அவ்வாறு அற்றவை இயற்கைத் தழுவியவையாகவே கருதப்படும் என்கிற அவலநிலை தோன்றுகின்றது. இது அநீதி என மூன்றாம் உலக விவசாயிகள் பெரும் எதிர்ப்பினைக் காட்டிவருகின்றனர். குறிப்பாக இந்தியாவின் பல மாநிலங்களிலே இந்திய அரசு இவ்வுடன்பாட்டை ஏற்றதற்கு எதிராக கரும் எதிர்ப்பு ஆர்ப்பாட்டங்கள் நடைபெறுகின்றன. அண்மையில் கர்நாடகத்தில் 5 இலட்சம் விவசாயிகள் புதிய உருகுவே உடன்பாட்டினை தீயிவிட்டனர். இது ஒருவகை உயிரியல் குடிவேற்றவாதம் என ஆய்வாளர் (Biological Colonialism) அழைக்கின்றனர். சுருக்கி மூன்றாம் உலக நாடுகள் தமது பொருண்மியங்கட்கு மேலான கட்டுப்பாடுகளை இழக்கும் வண்ணம் தமது இறைமையை அடகு வைத்து விட்டதாக சமீப கண்டனங்கள் எழுகின்றன.

இவை ஒரு புறமிருக்க ஏற்கனவே பெரும் கடனாளிகளாக இருக்கும் 3-ம் உலக நாடுகள் இப்புதிய நவீனமயப் போட்டியில் எவ்வாறு வெற்றிபெற முடியும்? 1992ம் ஆண்டு 3-ம் உலகம் உலக வங்கிக்கு 1500 பில்லியன் டொலரை செலுத்தவேண்டியிருந்தது. எனவே இவற்றின் குடுமிகள் உலக வங்கியின் பிடியில் இருப்பதால் அவர்கள் பணிப்பது போல் புதிய மாற்றங்களை தமது பொருண்மிய கட்டமைப்பில் இவர்கள் செய்ய வேண்டும் SAP எனப்படும் (Structural Adjustment Programmes) திட்டத்தின் படி கடனாளி நாடுகள் தமது நுகர்வுச் செலவினை குறைத்து, கல்வி சுகாதாரம் போன்ற பொதுநல சேவைகளில் பெரும் வெட்டு செய்து, தமது வளங்கள் யாவற்றையும் ஏற்றுமதியாகும் முதன்மைப் பொருட்கட்காக மீள் நெறிப்படுத்த வேண்டும். இதன்படி இன்று 30 உலக நாடுகளில் ஏற்றுமதிக்கான உற்பத்திப் பொருள்கள் மிகவழிகரித்து அதனால் விலை வீழ்ச்சி ஏற்பட்டது. அத்தோடு பாரம்பரிய விவசாயக் கட்டமைப்பு சீரழியவும் வழிவகுக்கப்பட்டுள்ளது.

1980 ஆம் ஆண்டு புள்ளிவிபரங்கள் இவ்வாறாகக் கட்டப்பட்ட ஆபிரிக்க நாடுகள் சில தமது கல்வியில் 25 வீத வெட்டினையும், சுகாதாரத்தில் 50 வீத வெட்டினையும் ஏற்படுத்த நேரிட்டது. இதன் பயன் 1982 ஆம் ஆண்டிலிருந்து மூன்றாம் உலகில் வருடந்தம் 60 இலட்சம் 5 வயதிற்குட்பட்ட சிறார்கள் மடிந்து வரு (8 ஆம் பக்கம் பார்க்க)

சாராத சேவைத் துறையிலும் பல சமமற்ற அநீதியான போட்டிகளைச் சந்திக்க நேரிடும் என ஐரோப்பிய நாடுகளே அஞ்சுகின்றன. குறிப்பாக திரைப்பட விடியோத் தொழிலில் அமெரிக்க மேலாதிக்கம் குறித்து அச்சம் தோன்றியுள்ளது. ஏனென்றால் இப்போதே வரடாந்தம் மூன்று பில்லியன் டொலர்பெறு மதியான திரைப்படங்கள் வீடியோப் படங்கள் ஐரோப்பாவிற்கு அமெரிக்காவால் ஏற்றுமதியாகின்றன. பொதுவாகவே அமெரிக்காவிற்கும் ஐரோப்பிய நாடுகட்கும் இடையே இவ்வாறான பல முறுக்கல் நிலைகள், போட்டி போட்டிகள் நிலவியபோதும் அமெரிக்கா மூர்க்கத்தனமாக இவ்விடயங்களில் நிற்பதால் பெரும் கசப்புகள் தோன்றியுள்ளன. எனினும் இறுதியில் உடன்பாடு எட்டப்பட்டாவிட்டால் தமது பிற நலன்கட்கு பாதிப்பு ஏற்படும் என்பதால் விட்டுக் கொடுப்புக்கள் நடந்தன. இவ்வாறாக மேற்குலகம் தத்தம் நலன்களை பாதுகாக்கும் முகமாக தங்கள் எத்துறைகளில் பலமாக உள்ளனரோ அங்கு தாராள மயமாக்கலையும் எத்துறைகளில் பலமற்று உள்ளனரோ அத்துறைகட்கு காப்பு ஏற்பாடுகளையும் கடைப்பிடித்து போட்டிபோட்டி போடுகையில் மூன்றாம் உலக நலன்கள் ஒரு முலைக்கு தள்ளப்பட்டன.

மூன்றாம் உலக நாடுகட்கும் பயன்கள் கிட்டும் எனக் கூறப்பட்டாலும் நடைமுறையில் நிலைமை வேறாகவேயுள்ளது. உலக வருவாய் புதிய ஏற்பாட்டின்படி 217-274 பில்லியன் டொலர் அளவு வருடாந்தம் அதிகரிக்கும் என உலக வங்கி கூறுகின்றது. ஆனால் இவற்றால் பயன் பெறப்போவது ஐரோப்பா,



# அதிகாரிகள் அசிரத்தையால்

## யாழ். குடாநாட்டை ஆக்கிரமிக்கும் மலேரியா

யாழ். குடாநாட்டில் வசிக்கும் மக்களில் 2.5 சதவீதமானோர் மலேரியா நோயினால் பாதிக்கப்பட்டுள்ளனர் என யாழ். பிராந்திய சுகாதார அத்தியட்சகர் பிரிவு மேற்கொண்ட ஆய்வுகள் கூறுகின்றன. எனினும் இப்புள்ளி விபரம் ஏற்றுக் கொள்ளக்கூடியது அல்ல எனவும் 7.5 சதவீதமான மக்கள் யாழ். குடாநாட்டில் மலேரியா நோயினால் பாதிக்கப்பட்டிருக்க வேண்டும் எனவும் உலக சுகாதார ஆலோசகரான டாக்டர் தேவசகாயம் கொழும்பில் நடைபெற்ற மலேரியா தொடர்பான கருத்தரங்கு ஒன்றில் தெரிவித்துள்ளார்.

அண்மையில் யாழ் குடாநாட்டின் குறிப்பிட்ட பகுதியில் இருந்து மலேரியா இரத்தப் பரிசோதனைக் கொள்கை யாழ். பிராந்திய சுகாதார அத்தியட்சகர் அலுவலகத்துக்கு அனுப்பி வைக்கப்பட்ட பல இரத்த மாநிரிகள் ஆய்வுக்கு உட்படுத்தப்பட்டாமலேயே அழிக்கப்பட்டமை இவருடைய கூற்றை உறுதிப்படுத்துமாப்போல உள்ளது.

யாழ். குடாநாட்டில் இன்று மிக வேகமாக பரவிவரும் நோயாக மலேரியா காணப்படுகிறது. இந்நோயினால் பாதிக்கப்பட்டோர் எண்ணிக்கையானது வருடாவருடம் ஏறத்தாழ 50 வீதத்தினால் அதிகரித்துச் செல்கின்ற மையே புள்ளிவிபரங்கள் கரட்டுகின்றன. நூற்றுக்கணக்கான நோயாளர் நாளாந்தம் மலேரியா பரிசோதனைக்கு உட்படுத்தப்பட வேண்டியுள்ளனர்.

இதேவேளை மலேரியாப் பிரதேசமாக கணிக்கப்பட்டு வந்த வன்னிப் பிராந்தியத்தில் அங்குள்ள சுகாதார அதிகாரிகள் இந்நோய் குறித்து ஓரளவு சீரான கவனம் செலுத்தியுள்ளமையினால் அங்கு மலேரியா நோயின் தாக்கம் குறைந்து வருவது கவனிக்கத்தக்கது (அட்டவணைப்பார்க்கவும்)

யாழ். குடாநாட்டில் மலேரியா நோயின் தாக்கம் அதிகரித்துக் காணப்படுவதற்கு முக்கிய காரணமாக இங்குள்ள சம்பந்தப்பட்ட அதிகாரிகளின் கவனக்குறைவே காரணமாக உள்ளது. மலேரியாவின் தீவிரத்தை அவர்கள் உணர்ந்துள்ள போதிலும் கூட யாழ். பிராந்திய சுகாதார அத்தியட்சகர் பணிமனை அதிகாரிகள் இதனைக் கட்டுப்படுத்தும் நடவடிக்கையில் கிரத்தை கொள்வனவர்களாக இல்லை.

மலேரியா பற்றிய விழிப்புணர்வை மக்கள் மத்தியில் ஏற்படுத்தும் நடவடிக்கையினோ, மலேரியாவைக் கட்டுப்படுத்தும் மக்கள் மேற்கொள்ளக்கூடிய செயற்பாடுகள் குறித்து விளக்குவதற்கோ இவர்கள் அக்கறை கொண்டிருப்பதாக தெரியவில்லை. மலேரியா பரவியதும் பிரதேசங்களை இனம் கண்டு அங்கு தடுப்பு நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்வதிலும் மலேரியாவுக்கு எதிரான பிரசாரத்தில் ஈடுபடுவதிலும் இவர்கள் அக்கறை காட்டுவதில்லை.

மலேரியா நோயை தோற்றுவிக்கும் நுளம்புப் பெருக்கத்தை கட்டுப்படுத்துவதற்குத் தேவையான மருந்துப் பொருள்களைப் பெற்றுக்

கொள்ள தவறியமை கீகு இவ் அதிகாரிகளின் அக்கறையின்மையே காரணம் என கட்டிக்காட்டப்படுவதையும் இங்கு கவனிக்கவேண்டியுள்ளது.

மலேரியா நுளம்பை ஒழிக்கப் பயன்படும் 'ஐக்கன்' எனும் நவீன மருந்தைப் பெற்றுக்கொள்ள இவர்கள் பெருமுயற்சி எடுக்கவில்லை என தெரிவிக்கப்படுகிறது. இம் மருந்தினை அனுப்பி வைக்கும்படி இவர்கள் ஆரம்ப காலத்தில் கோரிக்கை விடுத்தபோது அது அரசாங்கத்தினால் மறுக்கப்பட்டது உண்மை தான். ஆனால் பின்னர் இம் மருந்தின் அவசியம் குறித்து வலியுறுத்தப்படாமையுடன் இம் மருந்தை அனுப்பிவைக்கும்படி கோரிக்கை கூட விடப்படவில்லை. இம் மருந்தினைப் பெற ஏன் இவர்கள் முயலவில்லை என்பது இன்னமும் ஒரு புதிதான கேள்வி உள்ளது. ஆரம்ப காலங்களில் தடை விதிக்கப்பட்ட சில பொருள்கள் பின்னர் அனுமதிக்கப்பட்டமையையும் இங்கு கவனத்திற் கொள்ள வேண்டும். இம் மருந்தின் முக்கியத்துவத்தை சம்பந்தப்பட்டவர்களுக்கு உணர்த்துவதன் மூலம், பகுதியாகவேனும் இம் மருந்தினைப் பெற்றிருக்க முடியும்.

இதேவேளை நுளம்பினைக் கட்டுப்படுத்தப் பயன்படும் மலத்தியோனை தேவையான அளவு பெற்றுக் கொள்ள அத்தியாகவிய சேவைகள் ஆணையாளர், மற்றும் கூட்டுப்படைத் தலைமைச் செயலகத்தின் அனுமதி கிடைத்திருந்த போதும் கூட யாழ். பிராந்திய சுகாதார அத்தியட்சகர் பணிமனை அதிகாரிகளிடையே ஏற்பட்ட இழுபறி நிலையினால் தேவையான அளவு மலத்தியோன் யாழ். குடாநாட்டிற்குக் கொண்டு வரப்படவில்லை; சென்ற

### குமணன்

வருடம் யாழ். குடாநாட்டிற்கு தேவையான மலத்தியோனில் அரைப்பங்கிற்கும் குறைவாகவே எடுத்துவரப்பட்டமை குறிப்பிடத்தக்கது.

இம் மலத்தியோனை கொள்வனவு செய்யப் பயன்படுத்தப்படும் கொள்வனவு விடயத்தில் பண மோசடி இடம் பெற்றதாக கூட செய்திகள் வெளிவந்துள்ளன.

சென்ற வருடம் மலத்தியோன் எடுத்து வருவதில் ஏற்பட்ட தடங்கலுக்கு யாழ். பிராந்திய சுகாதார அத்தியட்சகரின் செயல்களே காரணமாக அமைந்தன. கடந்த மே மாதத்தில் 130 பினாஸிக் கொள்வனவுகள் மூலம் மலத்தியோன் எடுத்து வரப்பட்டிருந்தது. மலத்தியோனை கொள்வனவுகளை கொழும்பில் கொள்வனவு செய்ய போதிய பணத்தை மலேரியா தடுப்பு இயக்கம் வழங்க மறுத்ததை அடுத்து இங்கு எடுத்து வரப்பட்ட பினாஸிக் கொள்வனவுகளை விற்பனை செய்வது எனவும், அதன் மூலம் பெறப்படும் பணத்தைக் கொண்டு புதிய கொள்வனவுகளை கொழும்பில் கொள்வனவு செய்வது எனவும் முடிவு செய்யப்பட்டது.

இதன் அடிப்படையில் இக்கொள்வனவுகள் கொள்வனவு செய்யப்பட்டதிலும் மிக அதிக விலைக்கு - ஒரு வட்ட சதது 7.5 ஆயிரம் ரூபாயிற்கு - இங்கு ஏலத்தில் விற்பனை செய்யப்பட்டது.

ஆனால் இவற்றை 1993 ஜூலை மாதத்தில் விற்பனை செய்து முழுப்பணத்தையும் பெற்றுக்கொண்ட யாழ். பிராந்திய சுகாதார அத்தியட்சகர் கொள்வனவு அதிகாரியிடம் இத்தொகை காசோலையாக நவம்பர் மாத மளவிலேயே ஒப்படைத்துள்ளார். இவ்வாறான தாம

### கடந்த மூன்று ஆண்டுகளில் யாழ், கிளிநொச்சி மாவட்டங்களில் மலேரியாவால் பீடிக்கப்பட்டோர் விபரம்

ஆண்டு	யாழ். மாவட்டம்			கிளிநொச்சி மாவட்டம்		
	சாதாரண மலேரியா	மூளை மலேரியா	மொத்தம்	சாதாரண மலேரியா	மூளை மலேரியா	மொத்தம்
1991	5366	501	5867	15023	2470	17493
1992	11774	985	12759	9919	1098	11017
1993	14939	1221	16160	4299	252	4551

தத்திற்கான காரணம் எதுவும் தெரிவிக்கப்படவில்லை.

இந்நிலையில் நவம்பர் மாதத்தில் ஏற்பட்ட சீரற்ற காலநிலை, போக்குவரத்து வசதியின்மை என்பவற்றினால் ஜனவரி மாதமளவிலேயே மலத்தியோனை கொள்வனவு செய்ய முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன இவ்வளவிலும் கூட கொழும்பில் போதியளவு மலத்தியோன் கையிருப்பில் இல்லாமையினால் கொள்வனவு மேலும் தாமதப்படுவது உறுதி.

இது குறித்து பரஸ்பரம் குறிஞ்சாட்டுகளை அடுக்கிக் கொண்டே போகும் அதிகாரிகள் இதனால் மக்களுக்கு ஏற்பட்ட பாதிப்புக்கு குறித்து உணர்வதாகத் தெரியவில்லை. இதேவேளை கிளிநொச்சி மாவட்டத்தில் ஒழுங்கான முறையில் மேற்கொள்ளப்பட்ட மலத்தியோன் பிரயோகத்தினால் அங்கு மலேரியாவின் தாக்கம் குறைந்துள்ளமை குறிப்பிடத்தக்கது.

இன்று மலேரியா நோயினால் பாதிக்கப்படும் பிரதேசங்கள் நீரிழைகளை அதிகமாகக் கொண்டிருப்பதை அவதானிக்க முடிகிறது; மலேரியாவைப் பரப்பும் நுளம்புகள் நீரிழைகளில் இடம் முட்டைகளை ஆரம்பப் படியிலேயே அழித்துவிடுவதன்மூலம் இந் நுளம்புப் பெருக்கத்தைக் கட்டுப்படுத்த முடியும், இதற்குப் பயன்படும் Temiphos எனும் மருந்தினைக் கொள்வனவு செய்வதில் சுகாதார அதிகாரிகள் அக்கறை செலுத்தியதாகத் தெரியவில்லை.

இதேவேளை நுளம்புப் பெருக்கமானது யாழ். குடாநாட்டில் இம்முறை என்று மில்லாதவாறு அதிகரித்துள்ளது; மலேரியாவின் பரப்பு வத ஒரு புறமிருக்க இந் நுளம்புத் தொல்லையினால் மக்கள் தூக்கமற்ற நிலையில் இரவைக் கழிக்க வேண்டிய நிலையில் உள்ளனர்.

மேலும் இன்று யாழ். குடாநாட்டில் பரவி உள்ள மலேரியா நோயானது சாதாரண மலேரியா மருந்துகளுக்கு கட்டுப்படுபவையாக இல்லை இதனால் கடுமையான மருந்துப் பிரயோகத்தை மேற்கொள்ளவேண்டியுள்ளதுடன்

மலேரியா மருந்துகளைப் பாவிக்கவேண்டிய நிலையில் உள்ளனர்.

மேலும், யாழ். குடாநாட்டில் மலேரியா நோய் அதிகரித்துக் காணப்படுகின்ற போதிலும் கூட மலேரியா நோயினால் எவரும் இறக்கவில்லை என சுகாதாரப் பிரிவின் கூறுகின்றனர். எனினும் இதனை முழுமையாக ஏற்றுக்கொள்ள முடியாது என வைத்திய நிபுணர்கள் கூறுகின்றனர். ஏனெனில் பொதுவாக இவ்வாறான நோய்களினால் ஏற்படும் மரணங்கள் தொடர்

கொண்டிருக்கின்றார்கள்.

மலேரியா நோய் தீவிரமாகப் பரவிக்கொண்டிருக்கும் இவ் வேளையில் மலேரியாப் பிரதேசங்களைப் பாதுகாப்பதற்கு இரத்தப்பரிசோதனை செய்து உண்மை நிலைமையைக் கண்டறிந்து தகுந்த பதில் நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்வதன் மூலம் ஏனைய பகுதிகளுக்கும் பரவாது தடுக்கும் நோக்கில் அமைக்கப்பட்ட இரத்தப்பரிசோதனை ஆய்வு கூடத்தினை இந் நெருக்கடியான காலகட்டத்தில் அதி

காரப்பரவலாக்கம் எனும் போர்வையில் வழங்கல் பகிர்தல்கள் செய்யப்பட்டமை சுகாதார அதிகாரிகளின் திட்டமிட்ட நடவடிக்கையாகவே கருதப்படுகின்றது.

எனவே பன்முதலாகக் கட்டும் மலேரியா நோயைக் கட்டுப்படுத்தாது என்பதனை சம்பந்தப்பட்டவர்கள் உணரவேண்டும்.

எவ்வாறாயினும் மலேரியா நோயின் தாக்கம் யாழ். குடாநாட்டில் அதிகரித்துச் செல்வது வெளிப்படையாகப் புலப்படும் வேளையில் மக்

யாழ். குடாநாட்டின் மொத்த சனத்தொகையில் 2.5 வீதத்தினர் மலேரியா நோயினால் பாதிக்கப்பட்டுள்ளனர் என யாழ். பிராந்திய சுகாதார அத்தியட்சகர் பிரிவு மேற்கொண்ட ஆய்வுகளிலிருந்து தெரியவருகிறது. எனினும் இது 7.5 சதவீதமான இறக்கவேண்டும் என உலக சுகாதார ஆலோசகர் டாக்டர் தேவசகாயம் குறிப்பிடுகிறார்.

பரிசோதனை ஆய்வு கூடத்தினை பல்வேறு பகுதிகளுக்குப் பிரித்து அனுப்பப்பட்டுள்ளமை ஒரு கேலிக்கத்தான நடவடிக்கையாக அமைந்துவிட்டமையை அவதானிக்கலாம். இந்நடவடிக்கை மூலம் மலேரியா பிரிவில் பயிற்சி பெற்ற உத்தியோகத்தர்கள் ஓரிடத்திலும் பரிசோதனை உபகரணங்கள் இன்னோரிடத்திலுமாக காணப்படுகின்றமை மலேரியா தடுப்பு நடவடிக்கையை ஹதய்ப்பதும் அடையச் செய்யும் நிலைக்குத் தள்ளியுள்ளது. இது அதிகாரிகள் தமது அநிபர்த்தை நினைநிறுத்துவதில் செலுத்தும் கவனத்தை மக்களின் நன்மையில் செலுத்துவதாக இல்லை என்பதனையே காட்டுவதாக உள்ளது; மலேரியா நோய் குடாநாட்டில் தீவிரமாக பரவி தற்போது 'செப்ரிசீமியா' நோயினால் நாள் தோறும் யாழ் வைத்திய சாலையில் பலர் வயது வேறுபாடற்றி இறந்து

களிடையே மலேரியா நோயைக் கட்டுப்படுத்துவது தொடர்பான விழிப்புணர்ச்சியை ஏற்படுத்தக்கூடிய பிரசார நடவடிக்கைகளை உடன் மேற்கொள்ள வேண்டியது சுகாதாரப் பிரிவின் அவசர கடமையாகும். மேலும் அரசாங்கத்தினால் போடப்படும் முட்டுக்கட்டைகள் மத்தியிலும் தேவையான மருந்துப் பொருள்களைத் தருவிப்பதற்கு அதிகாரிகள் தமது திறமையினை பயன்படுத்த வேண்டியது மிக அவசியமானதொன்றாகும். அதிகரித்துச் செல்லும் மலேரியா நோயினை ஆரம்பகட்டத்திலேயே கட்டுப்படுத்தத் தவறின் எதிர்காலத்தில் இந்நோய் யாழ், குடாநாட்டில் பாரிய நெருக்கடியை ஏற்படுத்தும் பிரச்சினையாக உருவெடுக்கும் என்பதை அனைவரும் உணர்தல் அவசியம்.



# பத்திரிகைத் துறையில் இலத்திரனியல் கருவிகள்

நவீன உலகில் அளவிட முடியாத பெரியதொர் வளமாக தகவல் பரிமாற்றம் உள்ளது. ஆதிகாலத்தில் தகவல் பரிமாற்றம் ஒருவரால் மற்றையவருக்கு நேரடியாக வாய் மூலம் வழங்கப்பட்டது. இன்று நவீன தொழில் நுட்பவியல் வளர்ச்சியினால் ஏற்பட்ட இலத்திரனியல் கருவிகளின் அறிமுகமும் செய்மதியின் ஆதிக்கமும் மனித சமுதாயத்தில் பாரியதொர் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது. இதை யாருமே நிராகரித்து விட முடியாது. ஒளியாகவோ, ஒளியாகவோ அல்லது எழுத்து மூலமாகவோ இன்றைய உலகு ஒரு தகவல் தொடர்புக்குள் வைக்கப்பட்டிருக்கின்றது.

இந்த வகையில் எழுத்து மூலமான தகவல் பரிமாற்றத்தின் முக்கியமானதொர் வளமாகப் பத்திரிகைத்துறை காணப்படுகின்றது. இன்று செய்திப் பத்திரிகை உற்பத்தி முறையில் குறிப்பிடத்தக்க எவ் மாற்றங்களும் முன்னேற்றங்களும் ஏற்பட்டுவிட்டன. செய்திப் பத்திரிகை உருவாக்கத்தில் இன்று பெருமளவிடான பங்களினை கம்பியூட்டர்களும் அதனுடன் தொடர்பான இலத்திரனியல் கருவிகளும் ஆற்றுகின்றன. செய்தி வகுத்து தொகுப்பதிலும், (Editing) செய்தி அச்சுப்பதிப்பிலும் கடல் கடந்து செய்திகளைப் பெற்றுக் கொள்வதிலும் இக்கருவிகளின் ஆற்றல் அளவிட முடியாததாகி விட்டது.

இவற்றுடன் இக்கருவிகளின் அறிமுகம் பழைய செலவு கூடிய செய்திப் பத்திரிகை உற்பத்தி முறையிலும் உற்பத்திச் செலவிலும் பெரும் குறைப்பைச் செய்துள்ளமையும் தற்போது ஒப்புக்கொள்ளப்படுகின்றது. செய்திப் பத்திரிகைத் துறையில் ஏற்பட்ட தொழில்நுட்பவியல் புரட்சி இன்றைய யுகத்தை 'தகவல் யுகம்' என்று அழைக்கக்கூடிய அளவிற்குக் கொண்டு வந்துள்ளது.

தகவல்கள் கம்பியூட்டர்களில் பதியப்படும் முறையின் அறிமுகம் பெருந்தொகையான தகவல்களைச் சேமித்து வைக்கவும் தேவைப்படும் வேளையில் அத்தகவல்களை உடனடியாகவே வழங்கக்கூடிய விதத்திலும் நன்மையளித்துள்ளது. இந்த முறை ஒரு தினசரி செய்திப் பத்திரிகையின் வகுத்துத் தொகுத்தலிலும் வெளியிடுதலிலும் முக்கிய பங்காற்றுகின்றது.

## விரைந்த செயற்பாடு

தினசரி பத்திரிகையை வெளியிடும் நிறுவனம் ஒன்று இத்தகைய நவீன கருவிகளை அறிமுகம் செய்வதனால் செய்திகளைப் பெருமளவில் கையாளும் ஆசிரிய பீடத்திலும், ஆசிரிய பீடத்திலிருந்து அனுமதிக்கப்படும் செய்திகளை அச்சுப்பதிவு செய்யும் அச்சுப்பகுதியிலும், வெளியிடப்படும் செய்திப் பத்திரிகையை விநியோகிக்கும் விநியோகப் பகுதியிலும் ஒரு விரைந்த செயற்பாடு ஏற்படுகிறது.

ஆசிரிய பீடத்தைப் பொறுத்த வரையில் செய்தி சேகரிப்பதிலோ அதைப் பின் எழுத்து ருவாகம் செய்வதிலோ எழுதப்பட்ட செய்தியை செய்திப் பத்திரிகைக்கு ஏற்ற வகையில் வகுத்து தொகுப்பதிலோ (Editing) இருந்த

வந்த மனித உழைப்பிற்கு மாற்றிடாக புதிய இலத்திரனியல் கருவிகளின் அறிமுகம் அமைந்திருக்கின்றது.

அச்சுப் பதிப்புத்துறையை பார்க்கப்போமானால் இரண்டாம் உலகப் போரையடுத்து அறிமுகமான 'போட்டோரைப் செட்டிங்' முறையிலான அச்சுக் கோப்பும் இதைத் தொடர்ந்து அறிமுகமான உருவம் சுயம் பயன்படும் 'லினோரைப்' அச்சுக் கோப்பும் நவீன 'போட்டோகொம்போசர்' முறையுடன் ஒப்பிடும் பார்வையுடைய முன்னைய முறைகளைவிட இத்தகைய போட்டோகொம்போசர் முறையிலான அச்சுப்பதிவு மும்மடங்கு வேகம் கொண்டதாகக் காணப்படுகின்றது என்பது உண்மையே.

நவீன உலகில் அளவிட முடியாத ஒரு விடயமாக தகவல் தொடர்புத்துறை விளங்குகின்றது. இதில் தகவல் வழங்கும் சாதனங்களின் சமுதாயத்தின் அனைத்து மட்டங்களையும் சென்றடையும் ஒரு சாதனமாக தினசரிப்பத்திரிகை விளங்குகின்றது. அன்று தகவல் என்பது ஒருவர் மூலமாக ஒரு வருக்கு வாய் மூலமாகப் பரிமாறப்பட்டது. இன்று இலத்திரனியல் துறையில் ஏற்பட்ட தொழில்நுட்ப வளர்ச்சி பத்திரிகைத் துறையில் பெரும் மாற்றத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது.

## ஸ்கானரும், வீ.டி.ரியும்

செய்திப் பத்திரிகையில் வெளியாகும் செய்திகளை தினமும் பெருமளவில் கையாளும் ஆசிரிய பகுதியை பொறுத்தவரையில் கம்பியூட்டர்களினதும் அது சார்ந்த இலத்திரனியல் கருவிகளினதும் உள்வாங்கல் செய்தி ஆசிரியர் மற்றும் உதவி ஆசிரியர்கள் பணியை வெகுவாகவே குறைத்து விட்டது எனலாம். ஒரு தினசரிப் பத்திரிகைக்கு முக்கிய செய்தி வழங்கும் வளமாக திகழும் செய்தியாளர்களின் கடின உழைப்பையும் இக்கருவிகள் இலகுவானதாகி விடுகின்றது. பத்திரிகைத் துறையில் புகுந்துள்ள 'ஒப்டிகல் கரக்டர் டீடர்' (O.C.R) என்னும் ஸ்கானர் கருவியும் 'வி.டி.யோ டிஸ்பிளே ரேமீனல்' (V.D.T) என்னும் கம்பியூட்டரும் வேலைப்பளுவை அதிகளவில் குறைத்துள்ளன.

## செய்தி

### உருவாக்கலில்...

தனது குறுகிய திரையில் எழுதப்படும் செய்தியை ஸ்கானர் காட்டும் இதை கம்பியூட்டருடன் இணைப்பதன் மூலம் எந்த எந்த செய்திகளை கம்பியூட்டரினுள் சேமித்து வைக்கலாம் என்பதைப் பத்திரிகையின் ஆசிரிய பீடத்தினர் தீர்மானிப்பதில் இது உதவுகின்றது. ஒரு சிறிய ஆளியை விட்டுவிட்டு அழுத்துவதன் மூலம் பல செய்திகளை ஸ்கானரின் திரையில் வரவழைத்து அதைப் பார்வையிட்டு தேவையானவற்றை கம்பியூட்டரில் பதிந்து வைக்கலாம் ஒரு தடவையில் பல செய்திகளைக்கையாளும் இக்கட்டான நிலையில் இக்கருவி பெருதவியாக அமைகின்றது.

வீ.டி.ரி. என்றழைக்கப்படும் கம்பியூட்டர் ஒரு சிறிய திரையையும் தட்டச்சு இயந்திரம் போலமைந்த கீபோட்டையும் கொண்டிருக்கும், கீபோட்

டில் தட்டச்சு செய்வதன் மூலம் அதன் திரையில் சொற்றொடர்களை அமைக்க முடியும். இதன் மூலம் ஒரு செய்தியாளர் தனது செய்தியை இக்கருவியில் தட்டச்சு செய்து பதிந்து விட்டு சென்றுவிடுவார். அதை பின்னர் பத்திரிகையின் செய்தி ஆசிரியரும் உதவி ஆசிரியர்களும் பத்திரிகையில் பிரசுரிக்கக்கூடியதாக செய்தி வடிவாகச் சீர் செய்வர் இவ்வாறு அச்சுப்பதிவாளரின் செய்தி பத்திரிகை ஆசிரிய பகுதியினரால் வகுத்துத் தொகுக்கப்படும்போது நீக்கப்பட வேண்டிய சொற்களை நீக்கவும், சேர்க்கப்பட வேண்டிய சொற்றொடர்களைச் சேர்க்கவும் கீபோட்டை இயக்குவதன் மூலம் செய்ய முடியும். செய்தி இவ்வாறு சீர் செய்யப்படுவது திரையில்

வீ.டி.ரி. கருவி காட்டிய வாய் இருக்கும். இக்கருவியின் செயற்பாடு பேனாக்களின்மீது ஒரு பத்திரிகையின் ஆசிரிய பீடம் இயங்கும் அளவுக்கு வழிவகுக்கின்றது என்பது வியப்பிற்குரியதே!

## செய்தியாளருக்கு

மறுநாளைய செய்திப் பத்திரிகைக்காக செய்தி ஒன்றுடன் வரும் அப்பத்திரிகையின் செய்தியாளர் இந்த வீ.டி.ரி. கருவியில் தனது தகவலைத் தட்டச்சு செய்யும் போதே அது முன்னே அமைந்துள்ள குறுகிய திரையில் தென்படும். இதைப் பார்வையிட்டு அச்சு செய்தியாளரே தனது செய்தியில் செய்ய வேண்டிய இறுதிநேர்சீர்செய்தலைமேற்கொள்ள முடியும். பத்திரிகையின் ஒழுங்கமைப்புத் தவறான சொற்பிரயோகம் என்பவற்றை அவரே திரையில் பார்வையிட்டுத் திருத்திக்கொள்ள முடியும்.

இதன் பின்னர் அவர் தனது செய்தியை ஸ்கானர் கருவிக்குச் செலுத்தும் வகையில் ஓர் ஆளியை இயக்க வேண்டியது தான். அத்துடன் அவரின் பணி முடிந்து விட்டதாகவே இருக்கும்.

ஸ்கானருக்குச் சென்ற அச்சு செய்தி அக்கருவிடின் இணைக்கப்பட்டுள்ள தகவல்களை தற்காலிகமாகச் சேமித்து வைத்திருக்கும் கம்பியூட்டரில் சுயமாகவே பதிவாகி விடும். தனது பணியை ஆரம்பிக்கும் செய்தி ஆசிரியரோ உதவி ஆசிரியர்களோ வீ.டி.ரி. கருவியை இயக்குவதன் மூலம் கம்பியூட்டரில் ஏற்கனவே பதிவாக இருக்கும் செய்திகளை திரையில் அடுத்தடுத்து விழச் செய்ய முடியும். அவரும் தேவையான செய்திகளை மட்டும் தெரிவு செய்து வீ.டி.ரி. கருவி மூலம் அச்சு செய்திகளை வகுத்துத் தொகுத்து 'போட்டோரைப் செற்றருக்கு' இலத்திரனியல் உதவி மூலம் அனுப்பி விடுவார். அங்கு அச்சுப்பதிவு நாளைய

பத்திரிகையில் வெளிவருவதற்காக அச்சு செய்தியாளராகும். ஸ்கானர் மற்றும் வீ.டி.ரி. கருவிகளைச் சில பத்திரிகை நிறுவனங்கள் பயன்படுத்துகின்றன. சில நிறுவனங்கள் ஸ்கானரை மட்டும் உபயோகிக்கின்றன. வேறு சில வீ.டி.ரி யை மட்டும் பயன்படுத்துகின்றன. எனினும் பத்திரிகை வெளியீட்டுத் துறையில் வீ.டி.ரியின் செல்வாக்கே அதிகம் எனக் கூறப்படுகின்றது. பத்திரிகைகளின் ஆசிரிய பகுதியினர் இரு கருவிகளும் தமது பணிக்கு அவசியமானது எனக் கூறுகின்றனர் ஸ்கானர்கள் மூலம் செய்தியாளர்கள் தகவல்களைச் சேமித்து விட்டுச் செல்ல அவற்றை வீ.டி.ரி மூலம் நாம் சுலபமாக கையாளக்கூடியதாக இருக்கும் என்பது இவர்களின் கருத்து வீ.டி.ரி. மூலம் செய்தியை வகுத்துத் தொகுப்பது சுலபமாக இருக்கும் என இவர்கள் உறுதிப்படுத்தியுள்ளனர்.

## பக்கவடிவமைப்பில்

வீ.டி.ரி. மூலம் செய்திகளைக் கையாளவது மட்டும்ல்ல ஒரு பத்திரிகையின் ஒவ்வொரு பக்கத்தையும் கூட வடிவமைக்க முடியும். அதாவது வீ.டி.ரி. கருவி மூலம் ஒவ்வொரு பக்கங்களிலும் உள்ள செய்தித் தலைப்புகள், செய்தியின் வடிவம் மற்றும் கட்டுரைகள், படங்கள், விளம்பரங்கள் என்பவற்றை பத்திரிகையின் ஆசிரியர் அகன்ற ஒரு திரையில் ஒரு சமயத்தில் பார்வையிட முடியும். இவற்றின் ஒழுங்கமைப்புகளை எந்தச் செய்தி எப்பக்கத்தில் எந்த விளம்பரம் எங்கு என்று பலவகையான சீரமைப்புகளை அதைப் பார்வையிட்டே வீ.டி.ரி. கருவி மூலம் ஒழுங்கமைக்கலாம். இதன் பின்னர் ஓர் ஆளியை இயக்குவதன் மூலம் அனைத்துப் பக்கங்களின் வடிவமைப்பையும் அச்சுப் பகுதிக்கு அனுப்ப வேண்டியதே.

இதே வீ.டி.ரி. மூலம் ஒரு பத்திரிகையின் செய்தியாளர் தொலை தூரத்திலிருந்து தனது செய்தியை உடனடியாகவே பத்திரிகைக்கு அனுப்ப முடியும். இவர் தமது பத்திரிகை ஆலுவலகத்துடன் தொடர்பு ஏற்படுத்தப்பட்ட தமது சொந்த வீ.டி.ரி மூலமாகவே செய்தியை அனுப்பிவிட முடிகின்றது.

செய்தியாளராகவும் பத்திரிகையின் ஆசிரியராகவும் விளம்பர சேகரிப்பாளராகவும் விற்பனையாளராகவும், அச்சுக் கோப்பாளராகவும், அச்சுப் பதிப்பாளராகவும் தொழிற்பட வேண்டிய சூழ்நிலை இருந்தது. இத்தனைக்கும் அப்பால் பத்திரிகை விநியோக தொகையும் குறுகியதாக மூன்று இலக்கங்களுக்கு மேற்பட்டதாகவே இருந்தது தொழிற்துறையில் ஏற்பட்ட புரட்சி இந்த சகாப்தத்தை முடித்துவைத்து விட்டது என்றே கூறலாம்.

## புதிய தொழில்நுட்பத்தின் அவசியம்

அண்மைய வருடங்களில் உற்பத்திச் செலவு அதிகரிப்பு ஊதியம் மற்றும் அச்சுத்தானக்கான விலை உயர்வு என்பன பத்திரிகைத்துறையில் பாதிப்பு ஏற்படுத்தியது உணரப்பட்டது. இந்த பொருளாதார நெருக்கடியில் இருந்து தப்பி நிழைப்பதற்கு நவீன இலத்திரனியல் கருவிகளின் அறிமுகம் அவசியம் என்று பத்திரிகைத் துறையினர் உணர்ந்தனர் நவீன தொழில்நுட்பத்தின் அறிமுகம் அப்போது சினிமாத்துறையை எவ்வாறு நஷ்டத்திலிருந்து காத்ததோ அதே போன்று பத்திரிகைத் துறையையும் காத்துக் கொண்டது.

நவீன தொழில்நுட்பத்தின் அறிமுகம் தினசரி பத்திரிகையின் உற்பத்தி வேகத்தை கூட்டிய அதே சமயம் ஒரு பத்திரிகை பல்வேறு இடங்களில் ஒரே சமயத்தில் வெளியாவதற்கும் வழிவகுத்துள்ளது.

இலத்திரனியல் சமீக்கான்கள் மூலமாக அச்சுக்கள் அதுவும் பல மைல்களுக்கு அப்பாலுள்ள அந்நிறுவனங்களின் அச்சுக்கள் ஒரே நேரத்தில் இயங்கி மறுநாள் ஒரே பத்திரிகை வேறு பகுதிகளில் வெளிவரச் செய்கின்றது. இது ஒரு பத்திரிகை நிறுவனத்தின் விநியோகப் பிரச்சினைகளையும் சுலபமாக்கியதெனலாம்.

## செய்மதியின் பங்கு

இதைவிட தகவல் தொடர்புத் துறையில் செய்மதிகளின் அறிமுகம் இன்று பாரிய அளவில் துணை புரிகின்றது. உலகின் ஒரு மூலையில் நடைபெறும் தகவல் முழு உலகிற்கும் பரவலதற்கு இந்த செய்மதிகளே முக்கிய பங்கு வகிக்கின்றது. இன்று உலக செய்தி நிறுவனங்களில் முக்கியமானதொர் இடத்தைப் பிடித்துள்ள அமெரிக்கத் தொலைக்காட்சி செய்தி நிறுவனமான

## துஷ்யந்தன்

இதைத் தவிர ஒரு பத்திரிகை நிறுவனத்தின் முக்கிய அம்சமானதொலைத் தொடர்பு மற்றும் விளம்பரத்துறை என்பவற்றில் இலத்திரனியல் கருவிகள் முக்கிய பங்கை ஆற்றுகின்றன. பத்திரிகை விநியோகம் கம்பியூட்டர் மயமாகின்றது. அச்சுட்டு வெளிவரும் பத்திரிகைகளை விநியோகிக்கும் இடம், அப்பகுதி மக்களுக்கு அனுப்பவேண்டிய பத்திரிகைகளின் தொகை, அவற்றை கணக்கிட்டு பொது செய்தி என்ற இதுவரை மனிதனால் மேற்கொள்ளப்பட்டவற்றை தொழில்கள் இன்று படிப்படியாக கம்பியூட்டர்களின் கைக்கு மாறுகின்றது.

## மனித உழைப்பு குறைகிறது

இதேசமயம் இத்தகைய நவீன தொழில்நுட்பங்களின் அறிமுகம் பலரை வேலை இழக்கவும் செய்வதாகவும் உள்ளதை மறுக்க முடியாது ஆனால் அதேவேளை புதிய தொழில்நுட்பம் பாரிய மாற்றங்களை கொண்டு வந்துள்ளதும் உண்மை. கடந்த நூற்றாண்டின் இறுதிவரை தினசரிப்பத்திரிகை உருவாக்கம் என்பது ஒரு தனி மனிதனின் உழைப்பிலும் சக்தியிலும் சங்கியிருந்தது. பத்திரிகை நிறுவனத்தின் உரிமையாளரே

கின் ஒரு மூலையில் நடைபெறும் தகவல் முழு உலகிற்கும் பரவலதற்கு இந்த செய்மதிகளே முக்கிய பங்கு வகிக்கின்றது. இன்று உலக செய்தி நிறுவனங்களில் முக்கியமானதொர் இடத்தைப் பிடித்துள்ள அமெரிக்கத் தொலைக்காட்சி செய்தி நிறுவனமான சி.என்.என். (Cable News Network) செய்மதி மூலமாகவே தனது முழு செயற்பாட்டையும் நடத்துகின்றது என்பதை இங்கு சுட்டிக் காட்டலாம். செய்மதிகளின் செய்தித் துறையிலான தாக்கம் உலகை ஒரு சிறு கிராமமாக்கி விட்டது (Global Village) என உலகின் பிரபல செய்மதித் துறை நிபுணரும் மொரட்டுவ பங்கலைக்கழக துணைவேந்தருமான ஆர்தர் சி. கிளார்க் கூறுகின்றார்.

இன்று உலகில் செய்தித் துறையில் குறிப்பாக பத்திரிகைத் துறையில் இவ்வளவு நவீன வளர்ச்சி ஏற்பட்டுள்ள நிலையில் எமது பிரதேசத்தில் பத்திரிகைகள் தற்போது இத்தகைய வசதிகள் ஏதுமின்றியே செய்திகளை தாங்கி வந்து கொண்டிருக்கின்றன.



# ஜேர்மனியில் வெளிநாட்டவருக்கு பாதுகாப்பு கிட்டுமா?

தமிழ்ச் சிறுமியின் கொலை எழுப்பியுள்ள கேள்வி

ஜேர்மனியில் வாழ்ந்து வரும் வெளிநாட்டவர்களுக்கு பாதுகாப்பு உள்ளதா? அவர்களது வாழ்க்கை நிரந்தரமானதா? எதிர்காலம் எப்படி அமையும்? என்ற கேள்விகள் அவர்களது மனங்களில் எழுந்தவண்ணமே உள்ளன.

காரணம், ஜேர்மனியில் நடைபெற்று வரும் வெளிநாட்டவர்களுக்கு எதிரான வன்செயல்கள், கொலைகள், தாக்குதல்கள், உடைமைகள் அழிப்புக்கள்தான்.

ஜேர்மன் அரசாங்கம் வெளிநாட்டவர்களுக்கு எதிரான வன்செயல்கள் அதிகரித்துக் கொண்டு வருவதனால் வெளிநாடுகளில் ஜேர்மனியின் மதிப்புக்குறைந்து வருவதை அவதானித்தது. இதனால் வெளிநாட்டவர்களுக்கு எதிரான கொள்கையுடைய தீவிரவலது சாரிக் கட்சிகள், இயக்கங்களைத் தடை செய்து வருகின்றது. இதன் காரணமாக இவைகள் இரகசியமான முறைகளில் செயற்பட்டு வருகின்றன. இந்தச் செயற்பாடுகளில் ஒன்றாக வெளிநாட்டு சிறுமிகள் கடத்தப்பட்டு கற்பழிக்கப்பட்டு கொலை செய்யப்படுவதும் இருக்கலாம் என்று சந்தேகிக்க இடமுண்டு.

ஆரம்பத்தில் ஜேர்மன் பணக்காரர்கள் தொழிலதிபர்களின் பிள்ளைகளைக் கடத்தி பணக்கோரிக்கை விட்டுப் பணம் பறிக்கும் கும்பலொன்று இருந்தது. அப்படியானவர்கள் தான் சிறுமியர்களைக் கொலை செய்பவர்களாகவும் இருக்கலாம் என்று பொலிசார் சந்தேகப்பட்டார்கள்.

ஆனால் 1993 ஆம் ஆண்டு கோடை காலத்தில் தமிழீழச் சிறுமி செல்வி சுஜிதாவுடன் சேர்த்து 19 சிறுமியர்களின் கொலைச் சம்பவங்கள் நடந்துள்ளன. இதில் 7 வெளிநாட்டுச் சிறுமியர் அடங்குகின்றனர். இது பற்றி ஒரு பொலிஸ் பேச்சாளர் இப்படிக்கூறுகிறார்:

கிட்டத்தட்ட ஒரே வயதை அண்டிய நல்ல அழகான தோற்றம் கொண்ட வெளிநாட்டுச் சிறுமிகளைத்தான் இந்தக் கடத்தல், கற்பழிப்புக் கொலைகளுக்கு தேர்ந்தெடுக்கிறார்கள் என்று இதுவும் ஒரு புதிய சந்தேகத்தைத் தூண்டிவிடுகிறது.

லின்னிச் நகரில் வசித்த செல்வி சுஜிதா புவனேஸ்வரன் 26.08.93 காலை 7.30 மணிக்கு பாடசாலைக்குச் சென்றவள் மாலை வீடு திரும்பவில்லை. பெற்றோர் தேடினார்கள். பொலிசில் புகார் செய்தார்கள். பொலிசார் தீவிர தேடுதல் நடவடிக்கையில் ஈடுபடாமல் இருப்பதாகச் சந்தேகித்த பெற்றோர் சட்டத்தரணியை அணுகினார்கள். இதனையடுத்து பொலிசார் தீவிரமாகத் தேடத் தொடங்கினர். ஆனால் 7.9.93 அன்று கங்கெல் (GANGELT) என்ற காட்டுப் பகுதியில் எரியுண்ட நிலையில் அவரது சடலம் கண்டெடுக்கப்பட்டது.

இந்த வேதனையிழைத்து துயரம் தாங்காத சம்பவம் வெளிநாடுகளில் வாழும் அத்தனை தமிழீழ மக்களின் இதயங்களிலும் பதிந்து ஒரு முக்கிய உண்மையைப் புலப்படுத்திச் சென்றுள்ளது. அது தமிழீழத்தை விட்டு உயிர்ப்பாதுகாப்புக்காக வெளிநாடுகளுக்கு ஓடிவந்து வாழ்ந்து கொண்டிருக்கும் உங்களுக்கு இங்கும் பாதுகாப்பில்லை. இதனை நன்கு உணர்ந்து சிந்திப்பீர்களானால் உங்களுக்குப் பாதுகாப்பு இறைமையின் தமிழீழம் தான் என்பது புலப்படும் என்பதே.

வெளிநாடுகளில் தமிழீழ மக்கள் வாழ்ந்துகொண்டிருப்பது ஒரு தற்காலிகத்தங்குமிட வாழ்க்கை தான் நிரந்தர அமைதியான பாதுகாப்பான வாழ்க்கை இங்கு இல்லை. நாங்கள் எப்படித்தான் ஆடம்

பர உல்லாச வாழ்க்கையை வாழ்ந்தாலும் அது போலியான நிம்மதியற்ற வாழ்க்கைதான் வேற்றுமொழிகலை, பண்பாட்டில் நாங்கள் மூழ்கி அந்த வாழ்க்கையை வாழ முற்பட்டாலும் அந்நிய மண்ணில் நாங்கள் அந்நியர்கள் தான் என்பதற்கு இந்நச்சம் பவம் ஒரு எடுத்துக்காட்டாகின்றது.

ஒரு தந்தை கொடுத்த மூறைப்பாட்டை பொலிசார் பொருட்படுத்தாமல் அசட்டுத்தனமாக இருந்தார்களென்றால், அது எதனைக் குறிக்கின்றது? இவர்கள் வெளிநாட்டவர்கள்தானே என்ன நடந்தாலும் எங்களுக்குள்ளே என்ற எண்ணமா? அல்லது இப்படி எத்தனையோ நடக்கின்றது இதில் இதுவும் ஒன்று தானே என்ற அசட்டையா? எது எப்படித்தான் இருந்தாலும் ஜேர்மனி போன்ற நாடுகளில் வெளிநாட்டவர்களாகிய எங்களுக்குப் பாதுகாப்புக்குறைந்துகொண்டு போவது புலப்படத்தொடங்கியுள்ளது.

இக் கொலையைக் கண்டித்து கடந்த வருடம் செப்டம்பர் மாதம் ஜேர்மன் நாட்டின் லீனிச்சுநகரில் பெரும் மெளன உணர்வலம் ஒன்று நடாத்தப்பட்டது.

தமிழ் மாணவர் அமைப்பினால் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டிருந்த இந்த மெளன உணர்வலத்தில் கொலை செய்யப்பட்ட செல்வி சுஜிதாவின் பெரியளவிலான உருவப்படத்தை தாங்கியவாரும் சலோகங்களை எழுந்தியவாரும் பெருமளவு இலங்கையர்கள் கலந்துகொண்டனர்.

அன்றைய தினம் லீனிச்சு நகரத்தில் உள்ள செல்வி சுஜிதாவின் வீட்டில் ஆரம்பமான அந்த உணர்வலம் தேவாலயம் வரை சென்று அங்கிருந்து சேமக்காலையை சென்றடைந்தது. கோஷங்கள் எதுவும் (8ஆம் பக்கம் பார்க்க)

# மாதங்களோ ஓராறு எம் மனதுகளோ ஆறாறு

அன்னை மடியில் இம் மங்கை

03-05-1970

ஆழ்கடலில் இக் கங்கை

10-08-1993



## செல்வி இளவேணி அதிருபசிங்கம்

வல்லை மாறாதம்மா மாறாது மனத்துயரோ மாறாது மாதங்களோ ஓராறு மனதுகளோ ஆறாது திராதம்மா திராது துயரங்களோ திராது காலங்களோ பலபோகும் கவலைகளோ திராது எண்ணங்களில் உண்மையேற்றி இனியபல எண்ணி நின்றோம் கண்களிலே உண்மையைத்துக் கனவுபல கண்டு வந்தோம் மண்ணதிலே நன்மலராய் மலரவைக்கக் காத்து நின்றோம் விண்ணதிலே உண்மைச் சேர்க்கை விரைந்துநீ போனதுமேன் சிந்தைகளில் நின்றுதினம் செயல்களினால் வாட்டுகின்றாய் சிந்திவரும் உன்சிரிப்பால் செந்தழலில் வீழ்த்துகின்றாய் வந்துநின்றே உன்வடிவை வகைபவாய்க் காட்டுகின்றாய் தந்துநின்றே உன்சூரலால் துயரமதில் ஆழ்த்துகின்றாய் தந்தைவழி பாட்டனென்றோ தந்தவழி நீயறிந்து உற்கனடி அந்தவழி உவந்துமா நீபதித்தாய் சிந்தையெலாம் வெந்துதினம் செந்தழலில் வெதும்புகின்றோம் உந்தியெலாம் உன்பிரிவால் உலைத்தியாய் எரியுதம்மா தாங்காதம்மா தாங்காது நெஞ்சங்களோ தாங்காது நீங்காமலே நின்றுவாய் நெஞ்சங்களில் நிழலாச பாங்கான உன்வடிவைப் பார்த்துநின்ற காமம்மா மாதங்களோ ஓராறு எம்மனதுகளோ ஆறாது. எம் கண்கள் சுரந்திடும் துளிகள் உன் தாள்கள் சுரந்திடும் மலர்கள்.

நெடியகாடு, ஐயா, அம்மா, அக்கா, வல்வெட்டித்துறை. தம்பியர்: ஆதவன், ஆககன். (7443)

## இன்னொரு ஷெல் வரக்கூடும்

வாழைத் தோட்டக் கரையினிலே வந்து வீழ்ந்த ஷெல்லினாலே விதியிலே சென்ற நான் வீழ்ந்தேன் தரையினிலே; பரவியது வெளிச்சம் கிழிந்தது செவிப்பறை தரையிலே வீழ்ந்த நான் தலை நிமிர்த்த விரும்பவில்லை துண்டு பறந்ததாலே - எனது உடல் துண்டு ஆனதோ அறியேன் இரத்தம் உறைந்தது பயத்தாலே மூச்சும் இரைத்தது. வெளியாலே நெஞ்சடிக்கும் சத்தம் - என் காதோரம் கேட்க விகம் காற்றும் கூட எனக்குக் கூவும் ஷெல்லானது பத்துயார் தூரத்தில் பற்றி எரியுது மரஞ்செடிகள் அள்ளி இறைத்த மண்ணாலே சரளமாய்க் குளித்து நின்றேன் இந்த மண் எங்களின் சொந்த மண் என்று பாட்டுப் பாட நினைத்தாலும் வாயேனோ திறக்கவில்லை... ஆடிவரும் ஷெல்லது தனித்து வர மாட்டாது தேடி வரும் துணையை அப்போது ஆ... நிச்சயமாய் இன்னோர் ஷெல் வரக் கூடும் நினைவு வந்து உச்சியிலே சுள்ளென்று ஏற... இன்னும் நெருக்கமாய் என் இதய ஒலி கேட்க... பத்து யார் கூட்டிப் பத்திரமாய் அடித்தால்... சுத்தமாய் எந்தன் நிலை எண்ணிப் பார்க்க முடியவில்லை செக்கன்கள் நிமிடங்களாகி நேரம் கரைந்தோட தரையொடு தரையாய் ஒட்டியபடி நானும்... நிச்சயமாய் இன்னுமொரு ஷெல் வரக் கூடும்... என்ற நினைவில்... எழும்ப முடியவில்லை...

- கோமகள்

## திருமண அழைப்பிதழ்

அன்புடையீர்! நிகழும் மங்களகரமான ஸ்ரீ முக ஶு தைமாதம் 30-நாள் (12-02-1994) சனிக்கிழமை காலை 11-00 மணிமுதல் 12-15 மணி வரையுள்ள இடபலக்கினை சுபமுகூர்த்த வேளையில்,

எமது சிரேஷ்ட புத்திரன் திருவளர் செல்வன் சீந்திரன் B. Sc. (சமூக சேவை உத்தியோகத்தர் கச்சேரி, வவுனியா) அவர்களுக்கும்

எமது சிரேஷ்ட புத்திரி திருவளர் செல்வி ரஜிதா அவர்களுக்கும்

திருமணம் செய்ய பெரியோர்களால் நிச்சயிக்கப்பட்டு வவுனியா ஸ்ரீ சித்திவினாயகர் ஆலயத்தில் நடைபெறும் திருமணத்திற்கு தாங்கள் குடும்பசகிதம் வருகைதந்து மணமக்களை ஆசீர்வதிக்கும் வண்ணம் அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.

இங்ஙனம் தங்கள் நல்வரவை விரும்பும்

திரு. திருமதி பொ. தியாகராசா 90, சட்டநாதர் வீதி, நல்லூர் - யாழ்ப்பாணம். இராசையா அன் சன்ஸ் - மருந்துக்கடை யாழ்ப்பாணம் - திருநெல்வேலி.

திரு. திருமதி இ. இராசரத்தினம் 223, பருத்தித்துறை வீதி, நல்லூர் - யாழ்ப்பாணம். தங்கம்ஸ் களஞ்சியம் முத்திரைச் சந்தை, நல்லூர் யாழ்ப்பாணம்.

வரவேற்பு இலம்: 1211, இராஜதுரை வீதி, வைரவ புளியங்குளம், வவுனியா. (இரு வீட்டார் அழைப்பு) (7392)



# சிறுகதை

இருள் இன்னும் பிரியாத அதிகாலை. அவன் பார்த்துக் கொண்டிருந்தபோதே அந்த புறாக்கள் ஒவ்வொன்றாகப் பறந்து வந்து கோயில்கோபுர உச்சியில் குந்திக் கொண்டன.

வெள்ளை, சாம்பல், கறுப்பு, பழுப்பும் மஞ்சளும் எனாமல் இன்னும் பல வர்ணங்களில்...

மெல்லிய அனுக்கம்... உறுமல்போல் அந்தப் புறாக்களின் சத்தமும் கேட்க விரித்திரமாக இருக்கும்.

ஒவ்வொரு நாளும் அதிகாலையில் அவன் காணுவது தான். நாள் முழுவதும் வாழ்க்கை நெருங்குதலுக்குள்ளும் எங்கேயோ மெதுவாக மனதுக்கு ஒத்தடம் கொடுப்பது போல் அவனைத் தொடர்ந்தது.

பதினைந்து பேருக்கு மேல் இருக்கலாம். கோபுரத்தைச் சுற்றி கிழே சிறுவர்கள். கோபுர உச்சியை அண்ணாந்து பார்த்தபடி.

சீக்கை ஒலி, கைதட்டல், உஸ் உஸ்... என்னும் சத்தம் கோவில் வளவை அதிரவைத்தது; நெட்டையான ஒருவன் வெள்ளை நிறத்தில் புறா ஒன்றை கையில் உயரத் தூக்கிப் பிடித்தபடி 'உஸ்... உஸ்...' என இரைந்து கொண்டே ஆகாயத்தை நோக்கி உச்சியில் இருந்த புறாக்களைத் தேடிப் பறக்க விட்டான்.

அந்தப் புறாவும் பறந்து சென்று அவற்றோடு சேர்ந்து அனுங்கி உறுமியது. விடுவிக் கப்பட்ட புறா மற்றப் புறாக்களையும் அழைத்துக் கொண்டு வளர்த்தவன் வீடு தேடி கூட்டுக்கு வருமாம்...

"அங்க பாற்றா... அது எகிப்சன்... அல்ல" ஒருவன் சத்தம் போட்டான்.

"போடாமொக்கு நல்லாப் பாரடா... அது 'கோமர்' புறாப் பறக்க விட்ட நெட்டையன் இது."

"அங்கேடா... 'கரணம்' கடைசியில் குந்திக் கொண்டிருக்கு... எல்லாப் புறாக்களும் இருக்கடா எங்கட விட்ட... 'கரணம்' மட்டும்தான் இல்ல" குட்டையான தொப்பையன் ஒருவனின் அங்கலாய்ப்பு...

"நண்ஸ்", 'சைனா', (F) 'பாண்டில்...' இன்னொருவன், குந்தியிருந்த புறாக்களின் இனங்களை வரிசைப்படுத்தினான்.

அவனுடைய மகனும் கோபுர உச்சியை அண்ணாந்து பார்த்தபடி கல்லூறில் குந்திக் கொண்டிருந்தான். கைகள் இரண்டும் கன்னத்திற்கு முட்டுக் கொடுத்தபடி.

முத்தர் மாமாவைப் பார்த்தான். அவர் சாய்வு நாற்காலியில் சரிந்து கிடந்தார். அவர் கையில் விரித்தபடி சுவிசேஷப் புத்தகம், முக்குக் கண்ணாடியை அடிக்கடி சரி செய்து கொண்டே இராகத்துடன் வாசித்துக் கொண்டிருந்தார்.

செல்வி குசினிக்குள் இருந்து ஏதோ வேலை செய்து கொண்டிருந்தான்.

"எங்கய் பா உன் ரமகனைக் காணயில்ல... அவன் சிரித்தபடி விறாந்தையிலிருந்து குரல் கொடுத்தான்.

தான். முத்தர் மாமாவும் திரும்பிப்பார்த்தார்.

"காலையில் படிக்கச் சொல்லி நித்திரையால எழுப்பிவிட்டன்... எங்கபோய்த் தொலைஞ்சுதோ தெரியாது" அவன் குசினிக்குள் இருந்தபடி இரைந்து பேசினான். முத்தர் மாமாவுக்கும் சிரிப்பு வந்தது.

"தூர... ஒருடமும் போகயில்ல புள்ள உன் ரமகன்... புறாப் பொடியளோட கோயில் வளவுக்குள்ளதான் நிற்கிறான்" முத்தர் பேசி விட்டு மீண்டும் புத்தகத்தை விரித்தார்.

இப்போது சிறுவர்களின் இரைச்சல் பெரிதாகக் கேட்டது. விரி ஆடி... கைதட்டல்... ஒரே ஆரவாரம். கற்கள் சரமாரியாக பறந்தன. கூரை ஓடுகளில் சடசடவென விழுந்தன. அடுத்த கணம் திமு

# புறாக்கள்

திமு [வென நாலுபக்கமும் சிதறி ஓடினர்.

நீண்ட பூவரசம் தடியுடன் கோயில் சபை முதல்வர் அருளர் இராட்சதன் போல் விஸ்வரூபம் எடுத்து அவர்கள் முன் நின்றார்.

"டேய்... ஓடக்கூடாது ஒருத்தனும்... ஓடக்கூடாது நில்லுங்கடா..." அகப்பட்ட ஒருவனுக்கு செம்மையான சாத்தல். பூவரசம் தடி நாராகக் கிழிந்தது.

அவர் சத்தம் போட்டுத் திட்டிய படியே முறிந்த தடியை கோபத்துடன் வீசி எறிந்தார். ஏதோ தனக்குள் பேசியபடி தலையாட்டிக் கொண்டு இவன் வீட்டை நோக்கி வந்தார்.

முத்தர் மாமா கண்ணாடியை சரிசெய்து கொண்டே எதிரே வந்து கொண்டிருந்த அருளரை நிமிர்ந்து பார்த்தார். வாசிப்பு இடையில் நிறுத்தப்பட்டது. சுவிசேஷத்தை முடினார். கண்ணாடியைக் கழற்றி அதன் மேல் வைத்தார்.

"என்ன... முத்தர் பக்கத்தில் இருந்து கொண்டு பறறாமல் போசாமல் பார்த்துக் கொண்டிருக்கிற... பொடியளடவம் புச்சேட்டையை பார்த்தியா... சங்கிடுத்தா மெண்டு உனக்குத் தாற சம்பளம் பணியப்போட்டகாசு" அருளர் பேசிக் கொண்டிருந்தார், முத்தர் எதுவும் பேசாமல் இருந்தார். "கோயில் ஓடுகளெல்லாம் நாசம்... போன கிழமதான் இருபத்திஐஞ்சு ஓடுகள் மாத்தியிருக்கு... சுவாமி சொல்லிப்போட்டேர் இதுக்கு ஒரு முடிவுகட்டாட்டியா பூசையும் வைக்கமாட்டன் என்று"

முத்தர் வாய் திறந்தார்: "சுவாமியும் எத்தின தடவை பிரசங்கத்தில் சொல்லியிருப்பார். நானும் வீடு விடாச் செண்டு அவங்கட அப்பன்மார உறைக்கப் பேசிப்போட்டுத்தான் வந்தனான். இதுக்கு மேலேநான் என்ன செய்ய..." அருளர் கிணம்பினார். முத்தருக்கு வேகம் வந்துவிட்டது தொடர்ந்து இரைந்தார்: "தாறது மாதம்... முன்னூறு ரூபா... அதுக்குள்ள இவ்வளவு கதையும். இந்த மாதத்தோட போசாமல் விட்டோடு நின்றுட்டா கரைச்சலில்லை..."

செல்விவெளியே வந்தான் அவள் பின்னால் ஒளித்துக்கொ

ண்டு கவுணை பிடித்தபடி மகன் வந்தான். இவன் எப்படி வந்து குசினிக்குள் புருந்தான்? அன்னுக்கு ஆச்சரியமாக இருந்தது. அவன் பள்ளிக்குப் போக ஆயத்தமாக நின்றான். 'அப்பு கோயில் வேலைக்கு. போகாட்டியா சுருட்டுக்கு வெத்திலைக்கு என்ன செய்யப் போற' அவன் சிரித்தபடி தேநீர் கோப்பையை தந்தையிடம் நீட்டினான்.

"உனக்கும் ஒருமாதிரி கேட்பேறு வச்சிற்றுப்போல... உன்னட்ட வருவன் என்று பாக்கிறியா..."

இவன் சைக்கிளை தள்ளிக் கொண்டே அலுவலகத்திற்கு புறப்பட்டுச் சென்றான்.

மாலைமீது அலுவலகம் முடிந்து வந்து ஆசுவாசத்துடன் கதிரையில் 'தொப்'

கக்கடைக்கு முன் விறாந்தையிலும் நடக்கும் 'சபா மண்டபத்தில்' விளக்கவேண்டும்.

'ரியூப் லைஸ்' டீட்டியிருந்த மூன்றாவது 'போஸ்ட்' அருகே அந்தப் 'புறாக்கூட்டம்' நின்று கொண்டிருந்தது: ஒருவனுடன் இன்னொருவன் மோதி, தள்ளி விழுத்தி, துரத்திப் பிடித்து...

பக்கத்தில் இருந்த 'பெரியவர்' ஒருவர் அவர்களை ஏசியது காதிலும் விழுந்தது. அதன் பின் மெளனமாக புத்தரையில் குந்திக் கொண்டார்கள். கவனமாகப் பேச்சைக் கேட்டுக்கொண்டிருந்தார்கள்

இறுதியாக ஒருவர் பேசினார். ஒடுங்கிய முகம், உதடு முழுவதும் கறுத்த மீசை, சிவந்த நிறம். சரளமான மொழிநடை. அழகான பேச்சு உலகில் நடந்த, நடந்து

## டானியல் அன்ரனி

கொண்டிருக்கின்ற விடுதலைப் போராட்டங்களையும், அவற்றின் வரலாறுகளையும் விளக்கினார். எமக்கு என்று ஒரு தேசம் ஏன் அவசியம் என்பதற்கு தர்க்கரீதியாக உதாரணங்களுடன் தெளிவுபடுத்தினார்...

இறுதியில் 'எதிரிகள் எமது எல்லையில் நிற்கின்றார்கள். இன்றே எம்முடன் நீங்கள் இணைந்தால் இன்றே துரத்தி அடித்து விடலாம். நாளை வருவீர்களானால் நாளை தான் துரத்த முடியும். இன்னும் நாள் சென்றால் எதிரிகள் தாமதித்தே போவார்கள். உங்கள் விருப்பம் என்ன மாதிரி... இன்றே வருவீர்கள் என்று சொல்கிறீர்களா?'

கூட்டத்தில் இருந்த சனங்களுக்கிடையே பரபரப்பு ஏற்பட்டது. அவர்கள் ஒருவர் முகத்தை ஒருவர் பார்த்தனர்; பார்வையில் பல வித அர்த்தங்கள்

வழக்கம் போல் புறாக்களின் அனுங்கல் உறுமல் சத்தத்துடன் இவன் விழித்துக் கொண்டான். கோயில் வளவுக்குள் வழக்கமாக தென்படும் சிறுவர்களைக் காணவில்லை. ஆச்சரியமாக இருந்தது; வயதில் குறைந்த இரண்டு அல்லது மூன்று பேர் மாத்திரம் 'வாயப்பிளந்தபடி' அண்ணாந்து கோபுர உச்சியைப் பார்த்துக்கொண்டிருந்தனர்.

"நேற்றைய அருளரின் அடியுடன் பொடியங்கள் எல்லாம் பயந்து போயிற்றாங்க போல இருக்கு" அப்பொழுது தான் செல்வி பக்கத்து வீட்டு வேலியில் நின்று யாருடனோ பேசிவிட்டு உள்ளே வந்தான்.

"உங்களுக்கு விசயம் தெரியுமா... நேற்று இரவிலிருந்து பத்து பொடியங்கள் காணவில்லையாம்... ஒருக்காலும் இப்படி தொகையாக போகயில்ல... ஊரே... ஊரே... கதையா இருக்கு... எல்லாம் இங்க புறாப் படிக்க வாற பொடியங்கள்..." அவன் எதுவும் பேசவில்லை. கோபுர உச்சியைப் பார்த்தான் இன்னும் சில புறாக்கள் பறந்து வந்து கோபுரத்தில் குந்தின. அந்த வளவு முழுவதும் அசாதாரண அமைதியும் வெறுமையும் நிலவியது போல் இருந்தது.

செல்வி உன்ரமகன் நிற்கிறானா... பார்த்தியா...

ஒரு நமட்டுச் சிரிப்புடன் கேட்டான்.

"சும்மா போங்க அவன் குழந்தைப் பொடியன்"

அவன் கதிரையை விட்டு எழுந்து பக்கத்திலிருந்த சிகரட் ஒன்றை எடுத்து தீக்குச் சிறிய உரகிபற்ற வைத்தான் ஒரு இழுப்பு இழுத்தான்.

"செல்வி அது அல்ல பிரச்சினை சுட்டித்தனமும் சுறுசுறுப்பும் எதையாவது சாதிக்க வேண்டும் என்ற ஆர்வமும் உள்ளவங்கள் தான் இந்த வேலைக்குப் போவாங்க 'வாயப்பிளந்து' கொண்டு யாரும் செய்வதை வேடிக்கை பார்க்கிறவங்களுக்கு இந்த சிந்தனை வராது" வெளியில் புறாக்களின் முன்கலும் உறுமல்களும் மரத்திரம் தொடர்ந்து கேட்டுக் கொண்டிருந்தது.

## 31-ம் நாள் நினைவஞ்சலி



இறப்பு: 12.01.1994

### திரு. விசுவநாதன் சீவரத்னம் (முன்னாள் P.W.D. ஓய்சியர்)

எங்கள் குடும்பவாஸில் உதயமான அணையாத தீபமாய் எரிந்த ஆருயிர் தெய்வமே, பாசம் மிகுந்த தந்தையே, ஐயா உங்கள் நினைவு என்றென்றும் எங்களை விட்டுப் போகாது. உங்கள் ஆத்மா சாந்தியடைய இறைவனை பிரார்த்திக்கின்றோம்.

இன்று 11.2.94 வெள்ளிக்கிழமை எமது இல்லத்தில் நடைபெறும் அந்தியேட்டி சிரியையிலும், மதிய போசனத்திலும் கலந்து கொள்ளுமாறு உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.

இவான் விதி, மனைவி, பிள்ளைகள், வழக்கம்பரை, தொல்புரம்; மனைவி, பிள்ளைகள், மருமக்கள், பேரப்பிள்ளைகள்: (7476)



**வண்ணை - சாந்தையர் மடம்  
ஸ்ரீகற்பக விநாயகர் கோவில்  
சைவ சமய அபிவிருத்திக் கழகம்  
சைவ சமய அறிவுப் பரீட்சை-1994**

- ஃ பரீட்சை மண்டபங்கள் ஃ
- ஃ M-என்ற சுட்டெண் உடன் ஆரம்பிக்கும் மாணவர்  
களுக்கான பரீட்சை மண்டபம்  
- யாழ். இறுவீல் மத்திய கல்லூரி
- ஃ N-என்ற சுட்டெண் உடன் ஆரம்பிக்கும் மாணவர்  
களுக்கான பரீட்சை மண்டபம்  
- யாழ். வண்நாவலர் மகாவித்திாலயம்
- ஃ H-என்ற சுட்டெண் உடன் ஆரம்பிக்கும் மாணவர்  
களுக்கான பரீட்சை மண்டபம்  
- யாழ். இந்துக்கல்லூரி
- ஃ V-என்ற சுட்டெண் உடன் ஆரம்பிக்கும் மாணவர்  
களுக்கான பரீட்சை மண்டபம்  
- யாழ். வைத்தீஸ்வராக் கல்லூரி

**பரீட்சை நாள் 13.02.1994**

**ஞாயிறு காலை 9.30 மணி**

ஃ இப்பரீட்சைக்கு விண்ணப்பித்த மாணவர்கள்  
அனைவரும் தவறாது சமூகம் தருமாறு அன்புடன்  
கேட்டுக் கொள்கின்றோம்.

- சைவ சமய அபிவிருத்திக்கழகம்  
(சி-8578)

**இளங்கலைஞர் மன்ற  
14-வது ஆண்டு இசைவிழா**

**இடம்: மன்ற கலாமண்டபம்**

**காலம்: 12.02.94 - 26.02.94**

தினமும் பி. ப. 4-00 - இரவு 10-00 மணி.

மேற்படி விழாவில் நாதஸ்வர, தவில்,  
வாய்ப்பாட்டு, வயலின், வீணை, வேணு  
கானம், மிருதங்க இசை, விலலிசை, கதாப்  
பிரசங்கம், பரதநாட்டியம் போன்ற பல  
தரப்பட்ட இசை நிகழ்ச்சிகளும் இடம்  
பெறும். இளங்கலைஞர்களும் முன்ன  
ணிக்கலைஞர்களும் 500க்கு மேற்பட்ட  
கலைஞர்கள் பங்கு கொள்வர்.

அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கிறோம்,  
**மேற்படி மன்றத்தினர்**  
(சி-8560)

**உலக தலைவிதி**

கிறார்கள். யுனெஸ்கோ அறி  
க்கை இது. மிக கடைசியாக  
வெளிவந்த UNDP யின்  
1992ஆம் (Human Develop-  
ment Report) ஆண்டு அறிக்கை  
யில் மேலைத்தேய - கீழை  
த்தேய வருவாய் இடைவெளி  
விகிதம் 150:1 ஆக இருக்கி  
றது என்கிறது. அதாவது  
தெற்கு உலகை விட 150  
தடவை கூடுதல் வருவாய்  
மேற்கில் பெறப்படுவது என்  
பதே இதன் பொருள்.

எனவே கொடுத்த வள  
எடுத்துக் கொண்டான் என்கிற  
நிலையில் - புதிய உலக  
ஒழுங்கு என்கிற பெயரில் சம  
மற்ற போட்டி முறைமையொ  
ன்று மூர்க்கத்தனமாக மேற்  
குலகால் ஐ. நா விற்கு ஊடா  
கத் திணிக்கப்படும் நிலையில் -  
உலகவங்கி சருவதேசநாயக  
நிதியம் போன்றவை இனக்  
கொலைக்கு ஒப்பிடத்தக்க  
தான ஏற்பாடுகளைப் புகுத்  
தும் நிலையில் மூன்றாம் உல  
கம் இருப்பதையும் தாம் இழ  
க்கமுன் விழிப்படைய வேண்டி  
யுதாசுகிறது.

தற்சார்புத் தந்திரோபாய  
பொருண்மிய உத்திகளைப்  
பின்பற்றுவதே இப்போதைக்  
கான வழியாகக் கூடும்.

**1994 English Teachers  
Exam.**

Class for the come-  
petitive examination  
for recruitment of  
English teachers for  
1994 will be con-  
ductor at The Col-  
lege of Higher stu-  
dies, Annaipanthy,  
from 16th of Febr-  
uary 1994, by vete-  
ran English teacher  
contact College  
Office for particu-  
lars.

The College of  
Higher Studies,  
Annaipanthy.  
(7484)

**ஜேர்மனி**

எழுதப்படாது மிகவும்மெளன  
மாக நடைபெற்ற இவ்ஊர்  
வலத்தினை சீருடை அணிந்த  
தமிழ் மாணவர் அமைப்பின்  
தலைவர் ஆரம்பித்து வைத்  
தார். செல்வி சுஜிதாவின்  
பெரியளவிலான உருவப்படத்  
திற்கு அவரது தாய், தந்தையர்  
மாணவியிட அவ் உருவப்  
படத்தினை மாணவரிடமிருந்  
தான் உறுப்பினர்கள் முன்னே  
தாங்கிச் செல்ல தமிழீழ விடு  
தலைப் புலிகள் ஜேர்மன்  
கிளை, டென்மார்க்கிளை,  
கலை பண்பாட்டுக்கழகம்,  
உலகத் தமிழர் இயக்கத்தமிழ்  
மாணவர் அமைப்பு ஆகியன  
உட்பட 50ற்கும் மேற்பட்ட

அமைப்புகளைச் சேர்ந்தபெரு  
மளவு உறுப்பினர்கள் பின்  
தொடர்ந்து அணிவகுத்துச்  
சென்றனர், இவர்கள் மலர்  
வளையங்களை தாங்கிச்சென்  
றதுடன் "மனித நேயம்வளர்  
க்கப்பட வேண்டும்" பொலி  
சாரின் அலட்சிய மனப்பான்  
மை நீக்கப்பட வேண்டும்"  
என்பன போன்ற சுவோகங்க  
ளையும் ஏந்திச் சென்றனர்.

உள்வலம் சேமக்காலையை  
அடைந்ததும் அங்கு மாணவி  
யின் பூதவுடலுக்கு மலரஞ்  
சலி செலுத்தப்பட்டதுடன்  
சர்வமதப் பிரார்த்தனையும்  
இடம் பெற்றதுடன் அஞ்ச  
லிக் கூட்டமும் இடம் பெற்  
றது.

**90-ம் நாள் நினைவஞ்சலி**



**விரச்சாவு:**

**13.11.1993**

**2-ம் லெப். ஆதிரையன்/கில்மன்  
(கந்தையா ரகுபிரபாச்சந்திரன்)**

எழில் கொஞ்சம் குறிஞ்சியிலே தவழ்ந்து,  
பொன் கொழிக்கும் பூமியாம் கரம்பொன்னிலி  
நாளொரு வண்ணமாய் வளர்ந்த  
தமிழனவன் குருதி தோய்ந்த வாள்கள்  
சாணை பிடிக்கப்பட்ட பூநகர்தனில்  
கால் பதித்து வீரகாவியம் படைத்திட்ட  
மாவீரன் ஆதிரையனுக்கு அவரது

ஆதீமா சாந்தியடைய கண்ணீர்ப்பூக்களால்  
அஞ்சலி செய்யும்,

**அம்மா, சகோதர,  
சகோதரிகள், நண்பர்கள்.**

11-2-94 வெள்ளிக்கிழமை நினைவஞ்சலி நிகழ்  
விக் சகபோராளிகள், உற்றார், உறவினர், நண்பர்  
கள் அனைவரையும் கலந்து கொள்ளுமாறு அன்புடன்  
அழைக்கின்றோம்.

38, சண்டி வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

(7487)

**31-ம் நாள் நினைவஞ்சலியும்  
அந்தியேட்டி அழைப்பும்**



**மலர்வு:**

**23 - 05 - 1922**

**உதிர்வு**

**12 - 01 - 1994**

**திருமதி**

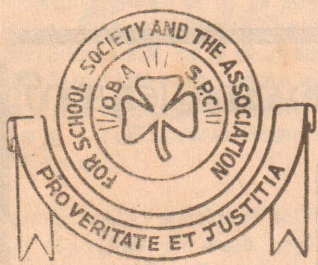
**தில்லைநாதன் அன்னபூரணம் (பூமதி)**

அன்புடனும் பாசத்தினும் எங்களை எல்லாம்  
வளர்த்து சிறப்புடன் வாழ வழி நடத்தி கண்ணன்  
பாதாரவிந்தமடைந்த எங்கள் அன்புத் தெய்வத்தின்  
ஆத்ம சாந்திப் பிரார்த்தனை இன்று (11-02-1994)  
வெள்ளிக்கிழமை அன்னாரது இல்லத்தில் நடைபெற  
இருப்பதால் உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் கண்ணன்  
மெய்யன்பர்கள் அனைவரும் கலந்து மதிய போசனத்தி  
லும் பங்குபற்றுமாறு கேட்டுக்கொள்கிறோம்.  
மரணச் சட்டத்தில் பங்கு கொண்ட அனைவருக்  
கும் நன்றி நவிலலைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.

"செல்வி வாசம்"  
காளிகோவிலடி  
கோப்பாய் வடக்கு.

தங்கள் பிரிவால் வாடும்  
கணவன், மக்கள்,  
மருமக்கள்.

(7482)



**PATRICIAN INSTITUTES**

**பற்றிஷன் தொழிற்பயிற்சி நிறுவனங்கள்**

- ஃ பலரின் வேண்டுகோள்களுக்கிணங்கவும், தொழில் புரிவோரின் நன்மை கருதியும்  
எமது நிறுவனத்தில் இரவுநேரப் பயிற்சி நெறிகள் ஆரம்பமாகின்றன.

ஃ கணினித் துறையில் உறுதியான கல்வியைப் பெற எமது நிறுவனம் வழங்கும்  
ஓர் அரிய வாய்ப்பு

**1. COMPUTER PROCESSING COURSES:**

A. BEGINNER'S COMPUTER STUDIES  
ஃ Duration: 4 Months

B. ADVANCED COMPUTER STUDIES  
ஃ Duration: 6 Months

C. DIPLOMA IN COMPUTER STUDIES  
ஃ Duration: 9 Months

ஃ Equipment Used: LASER XT/2, LASER XT/3,  
386 and BITCOM Computers.  
(IBM Compatibles)  
(THEORY AND PRACTICALS)

**2. SPECIAL ENGLISH CLASS**

இலக்கணத்துடன் க. பொ. த. (சா.த) மற்றும் சகல விதமான ஆங்கிலப்  
போட்டிப் பரீட்சைகளில் கிறந்த முறையில் சித்திபெறக் கூடிய வகையில் மிகக்  
குறுகிய காலப் பயிற்சி நெறிகள் நடைபெறும்.

ஃ Duration: 4 Months

**3. SPOKEN ENGLISH CLASS:**

ஆங்கில அறிவை சிறந்த முறையில் வளர்க்கவும், நன்றாக ஆங்கிலம் பேசவும்  
ஏற்ற வகையில் குறுகிய காலப் பயிற்சி வகுப்புகள் நடைபெறும்.

ஃ Duration: 3 Months

மேலதிக விபரங்களுக்கு:

**பதிவாளர்,**  
பற்றிஷன் உயர் கல்வி நிறுவனம்,  
59, சென். பற்றிக்கில் வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.  
(சி-8592)

**REGISTRAR**  
Patrician Institute of  
Higher studies  
59, St. Patrick's Road,  
Jaffna.



# “தமிழினத்தை இனியும் ஏமாற்ற முடியாது” வண. எஸ். ஜே.

கிறிஸ்தவ ஒன்றிப்புக் கருத்தரங்கு யாழ் மறைமாவட்ட கத்தோலிக்க மேம்பாட்டுப் பணி நிலையத்தில் கடந்த புதனன்று மாலை நடைபெற்றது. நல்லெண்ண விஷயமாக யாழ்ப்பாணம் வந்த அங்கிலிக்கன் ஆயர் மேதகு கெனத் பெர்னாண்டோ, உடன் வந்தவர் ஶ்ரேடன் கருத்தரங்கில் கலந்துகொண்டார்.

கிறிஸ்தவ ஒன்றிப்பு அமைப்பாளர் குழு முதல்வர் எஸ். ஜே. இம்மானுவல் எழுந்திருந்து, “யுத்தத்தினால் சீரழிந்திருக்கும் கிறிஸ்தவர்களில் கிறிஸ்தவர்களின் பங்கும் பணியும்” என்ற தலைப்பை என்னிச்சையாகத் தேர்ந்தெடுத்துள்ளேன்” என்று அமைதியாகக் கூறினார். “சென்ற வருடம் யாழ்ப்பாணம் வந்த ஆயர் கெனத் ஆண்டகை இரு சிங்கள யுத்தக் கைதிகளை விடுவித்துக் கொண்டு கொழும்பு சென்ற விவகாரத்தை குறிப்பிற்று. இவர் பெயர் கொழும்புப் பத்திரிகைகளில் அடிக்கடி அடிபட்டது. இவரைப் பற்றிய யாழ்ப்பாணத்திலும் பெருமையாகப் பேசிக்கொண்டார்கள். ஒரு வருட காலத்துக்குப் பிறகு நல்லெண்ண விஷயமாக மீளவும் யாழ்ப்பாணம் வந்துள்ளார்” இவ்வாறு கருத்தரங்கு திருத்தலைமை தாங்கிய குழு முதல்வர் எஸ். ஜே. இம்மானுவல் கூறினார். ஆயர் கெனத் ஆண்டகை பற்றிய அறிமுகம் இது.

## மேதகு கெனத் பெர்னாண்டோ

கருத்தரங்கில் முதன் முதலாக அங்கிலிக்கன் ஆயர் மேதகு கெனத் பெர்னாண்டோ பேசினார். அவர் பேசியதாவது:-

“கிறிஸ்தவர்களாகிய நாம் ஒரு சமாதான அணியமைப்பை உருவாக்கி மக்களை அந்த அமைப்பில் இணைத்துக் கொள்ளுதல் நல்லது. கிறிஸ்தவர்கள் தமக்கிடையில் பேதம் இல்லாமல் செயலாற்ற வேண்டும். சர்வமதப் பேச்சுவார்த்தைகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டு, வடக்கில் கிறிஸ்தவர்கள் இந்துக்களோடும், தெற்கில் கிறிஸ்தவ சமயத்தவர்கள் பெளத்தர்களோடும் பயனுள்ள தொடர்பை ஏற்படுத்தக் கொள்வது விருப்பத்தக்கது. எனது கோரிக்கையை ஏற்று நற்சமிஞ்சுறையாக இலங்கைப் புவியின் தலைவர் திரு. பிரபாகர் இரண்டு யுத்தக் கைதிகளை விடுதலை செய்தார். அடையாளமாக கிறிஸ்தவ அரசும் தந்த குதகையற்ற போக்கு வரத்து மற்றும் அதிகியாவசியப் பொருள்களை அனுமதிக்கலாம் என்றார். இந்த நற்செய்தியை நான் தென்பகுதிக்கு எடுத்துச் சென்றேன். அறிவு ஜீவிகள் குழு ஒன்றுடன் யாழ்ப்பாணம் வரலாம் என்று பிரயத்தனம் செய்தேன். ஆனால், பெளத்த பிக்குகள் இல்லாத அறிவு ஜீவிகள் குழு யாழ்ப்பாணம் வருவது பயன் அற்றது. காரணம் பெளத்த பிக்குகளைக் கருத்துகளைக் குச்சி சிங்கள மக்கள் செவிசாய்க்கிறார்கள். தீர்வுக்குப் பெளத்த பிக்குகளின் ஆதரவுதான் பிரதானமானது. இப்போது காற்றுச் சாதகமாக வீசுகிறது. அடிக்கடி யாழ்ப்பாணத்துக்கு விஜயம் மேற்கொள்ளுமாறு ஜனாதிபதி என்னைக் கேட்டுள்ளார்” என்றார்.

“சமாதானத்தை ஏற்படுத்த வேண்டுமா என்பதை யோசனைகளை முன்வைப்பது கடமையாகும். மிசநெருக்கமாகவும், ஜாக்கிரதையாகவும் எடுக்கப்பட்ட முடிவுகள் இவை. முடிவுகள் என்சார்பிலும் அளிக்கப்படுகின்றன. இந்த முடிவுகள் குறித்துச் சபை ஆலோசனைகளைக் கேண்டும்” என்றார்.

இந்த நிலையில் ஆறு அம்சத்திட்டமொன்றை கெனத் பெர்னாண்டோ பரிந்துரைத்தார். கருத்தரங்கு விசாலமான விமலகரை அறைஒன்றில் நடைபெற்றது. ஆறு அம்சத்திட்டத்தின் முக்கியத்துவம் கருதியோ என்னவோ, அதனைக் கருப்பலையில் எழுதவும் செய்தார்.

- ஆறு அம்சத்திட்டம் வருமாறு:
- நல்லெண்ண விஜயம்,
- நற்சமிஞ்சுறுகள்.
- புத்திஜீவிகள் ஆலோசனைகளைக் கேண்டும்.
- உத்தியோகபூர்வப் பேச்சுவார்த்தைகள்.
- ஆயுதங்களைக் கையளிக்காமல் சமாதானத்தை ஏற்படுத்த முடியாது. சபையினர் வேண்டுமானால் ஆறு அம்சத்திட்டத்துடன் வேறு அம்சங்களையும் சேர்த்துக் கொள்ளலாம்” என்றார் ஆயர். ஆயுதங்களைக் கையளிக்கக்கூடாது என்ற பொதுக்கருத்து சபையில் நிலவியது.

ஆயர் கிங்ஸிலி முத்தையா விவகாரம் முடியவில்லை. இப்போதுதான் கருத்தரங்கு பெரிதாகிறது. அடுத்தப் பேசியவர் கொழும்பு மேதகு டி.சு.சபை ஆயர் மேதகு கிங்ஸிலி முத்தையா. அவர் -

“எம்மை நாம் புரிந்து கொள்ளாவிட்டால் முன்னேற்றத்துக்கு இடமில்லை. புரிந்துணர்வு இல்லாவிட்டால் சிங்களவரும் தமிழரும் கைகோர்த்து வாழ முடியாது நேசக்கரம் நீட்ட நாட்டினர் முன்னவர்கள் சிங்களவர் மத்தியிலும் இருக்கிறார்கள். ஆனால் சிங்களவரின் பிரச்சினைகளைத் தமிழ் மக்கள் புரிந்து கொள்கிறார்கள். கிங்ஸிலி பல்சகைக் கழக அனுமதியா? அது சின்ன விஷயம். விவசாயிகள், மீனவர்கள் பிரச்சினைகளை நீங்கள் முன்னெடுக்க வேண்டும். சிறிதளவு - சுமாரி ஐந்து விசிதம் தமிழர்கள் தான் பல்சகைக் கழகம் போகிறார்கள் பயிப்பு முடிந்ததும் அவர்களும் வெளிநாடு போய் விடுகிறார்கள்.

“தமிழரின் உணவு மற்றும் அவர்களின் வாழ்க்கைப் பிரச்சினைகளை முன்னப்பாக்க வேண்டும். தமிழரின் அபிவிருத்திக்கு முக்கியத்துவம் கொடுப்பது அவசியம். சுயநிர்ணய உரிமை போன்ற சொற்பிரயோகங்களை முன்வைக்கக் கூடாது. அதன்

அர்த்தத்தைப் புரிந்து கொள்ள முடியவில்லை. அது எதிர் புணர்ச்சிகையத்தான் அதிகரிக்கச் செய்கிறது. கிறிஸ்தவர்கள் என்ற வகையில் எமக்கு ஒரு பணிச் சமையுள்ளது. கிறிஸ்தவர்களான நாம் இன்னொருக்கிடையான எதிர் புணர்ச்சிகளை அகற்று வதற்கான மத்தியஸ்தர்களாக, மருத்துவச் சிகிச்சைச் செயல்பட வேண்டும். சிங்கள கிறிஸ்தவர்கள் பண்பாட்டு ரீதியாகச் சிங்களப் பெளத்தர்களோடு இணைந்து செயலாற்றுவது அவசியம். அதே போல் தமிழ்க் கிறிஸ்தவர்கள் இந்தப் பண்பாட்டுக் கோலத்தோடு இணைய வேண்டும். இப்படியோசிப்பது கூடக் கஷ்டமான காரியமாகப் படலாம். சிங்களவரின் பிரச்சினைகளை அங்கீகரிப்பதுடன் தமிழரின் பிரச்சினைகளையும் அங்கீகரிக்க வேண்டும். ஆகவே, தமிழ்க் கிறிஸ்தவர்களாகிய நாம் ஆயர் கெனத் பெர்னாண்டோவின் பின்னால் நிற்கிறேன். தமிழர் களாகிய நாம் ஒரு தீர்வுத் திட்டத்தைத் தீர்வு விடுவோம் என்று பெரும்பான்மை இனம் அஞ்சுகிறது. இருப்பினும் பேச்சுவார்த்தைக் கான ஒரு குழுவிலேயே நாம் உருவாக்க வேண்டும். ஆயர் கெனத் பெர்னாண்டோ முன் வைத்துள்ள ஆறம்சத்திட்டம்

நல்லதொரு ஆரம்பமாகும்.” என்று முடித்தார் ஆயர் கிங்ஸிலி முத்தையா, அவருடைய சொற்பொழிவு தேரீர்க்கோப்பையில் புழகைக் கிளப்பியது. ஆயர் கிங்ஸிலி முத்தையா கிளப்பிய புயல் இன்னும் ஓயவில்லை.

சபையின் கருத்து இனி, வயதில் மிஷும் மூத்தவரான வண. டொனால்ட் முத்தையா பேசினார்:-

தமிழர் - சிங்களவர் பிரச்சினைக்கு விவிலிய அடிப்படையில், மத அடிப்படையில் தீர்வில்லையா? இனப் பிரச்சினைக்கு மேற்கத்தேய அணுகு முறையிலான தீர்வு எம்மை ஓரங்கட்டிவிடும். இது மனிதப்பிரச்சினை. மனிதாபிமான முறையில் தீர்க்கப்பட வேண்டும். என்னைப் பொறுத்த வரையில் எனது பங்கு மக்கள் மத்தியில் சமாதானத்தீர்வு குறித்து நம்பிக்கையை ஏற்படுத்தி வருகிறேன்” என்று ஆதங்கம் தெரிவித்தார்.

கருத்தரங்கில் கலந்து கொண்டு மதகுரவர்கள் அங்கிலிக்கன் ஆயர் மேதகு கெனத் பெர்னாண்டோவின் ஆறு அம்ச முன்வரைவு மற்றும் மேதகு ஆயர் மேதகு கிங்ஸிலி முத்தையாவிடம் உரைப்பறி பல்வாராகவிவாதத்தாரர்கள்.

வண. டொனால்ட் அடிகளார் பேசும் போது, யாழ்ப்பாணத்துக்கு விஜயம் செய்திருக்கும் ஆயர்களைப் பார்த்து “நீங்கள் ஜனாதிபதியுடன் தமிழர்கள் பிரச்சினை குறித்துப் பேசினீர்களா? அப்படியானால் அதற்கு அவர் அளித்த பதில் என்ன? கடந்த வருடம் நீங்கள் யாழ்ப்பாணத்துக்கு வரும் போது நம்பிக்கையுடன் வந்தீர்கள். என்ன முயற்சிகள் கொழும்பில் மேற்கொண்டீர்கள்? அஸ்கிரிய-மல்வத்தைப் பீடாதிபதிகளின் நம்பிக்கையைப் பெறாமல் நீங்கள் சமாதானத்தீர்க்கு உத்தரவாதம் தரமுடியுமா? நாங்கள் இன்று ஒரு புராதன உலகில் வாழ்கிறோம். சிலர் எமது துன்பங்களைப் பார்த்து மறுக்கிறார்கள். சிலர் கண்டாலும் கண்டு கொள்ளாதது போல் பாவனை செய்கிறார்கள். கதந்திரத்துக்கும் எமக்கும் இப்போது பஞ்சம் ஏற்பட்டுள்ளது. துன்பப்பட்டுகிறவர்களுடனும், ஏழைகளுடனும் எம்மை நாம் இனம் கண்டு கொள்ள வேண்டும். அது தான் கிறிஸ்தவ அணுகு முறை. மற்றவர்கள் வழங்கிய உணவை நாம் பறிந்து கொடுக்கிறோம். அது சேவையாகுமா? என்று வினாவினார்.

முதல் குண்டு வீசுவதை அரசு நிறுத்த வேண்டும், ஆயுதங்களைக் கீழ வைக்கும்படி நீங்கள் ஏன் அரசைக் கேட்கக் கூடாது. அரசும் யுத்த நிறுத்தத்தைப் பிரகடனப்படுத்த வேண்டும். பல்சகைக் கழக அனுமதி என்று ஒரு பிரச்சினை மாத்திரம் தமிழர்களுக்கு இல்லை. இந்த விஷயம் பல பிரச்சினைகளுடன் சம்பந்தப்பட்டது. முதலில் இந்தியத் தமிழர்களில் வாக்குரிமையில் கைவைத்தார்கள். பின்பு மொழி திணிக்கப்பட்டது. பிறகு தமிழர் பகுதிகளில் சிங்களக் குடியேற்றங்கள். தொடர்ந்தாற்போல் பல்சகைக் கழக அனுமதி” என்றார் கெனத் பெர்னாண்டோ.

“பொதுசனத்தொடர்புத் துறையும் தமிழர் பிரச்சினைக்கு முக்கியத்துவம் கொடுக்கத் தவறவில்லை. அது இன்று சமாதானத்தீர்க்கு உத்தரவாதம் தரமுடியுமா? நாங்கள் இன்று ஒரு புராதன உலகில் வாழ்கிறோம். சிலர் எமது துன்பங்களைப் பார்த்து மறுக்கிறார்கள். சிலர் கண்டாலும் கண்டு கொள்ளாதது போல் பாவனை செய்கிறார்கள். கதந்திரத்துக்கும் எமக்கும் இப்போது பஞ்சம் ஏற்பட்டுள்ளது. துன்பப்பட்டுகிறவர்களுடனும், ஏழைகளுடனும் எம்மை நாம் இனம் கண்டு கொள்ள வேண்டும். அது தான் கிறிஸ்தவ அணுகு முறை. மற்றவர்கள் வழங்கிய உணவை நாம் பறிந்து கொடுக்கிறோம். அது சேவையாகுமா? என்று வினாவினார்.

சுயநிர்ணய உரிமை எமது உரிமை. எமது உரிமையை வழங்கினால்தான் நாம் சிங்களவருடன் சினைகமாக வாழ முடியும். இல்லாது போனால் நாம் சிங்களவருடன் சகஜமாக வாழ்வது கடினம். எங்கள் மேல் ஏன் குண்டு போடுகிறார்கள் என்று அப்பாவி மக்கள் கேட்கிறார்கள். இதைத் தான் நானும் ஆயர், கெனத் பெர்னாண்டோவிடம் கேட்கிறேன்” என்று விவரித்தார் வண. டெஜி3னால்ட்.

“ஆறு அம்சத்திட்டத்தில் உள்ள ஆயுதங்களைக் கையளித்தல் என்ற விஷயம் பற்றி முடிவு செய்யவேண்டும். ஆயுதங்களைக் கையளித்தல் என்ற பேச்சிற்கே இடமில்லை ஆயுதங்களை கையளித்தல் என்ற நிபந்தனையை ஆறு அம்சத்திட்டத்தில் இருந்து நீக்கிவிடவேண்டும். இதனால் நாம் வன்முறையை ஆதரிக்கிறோம் என்று அர்த்தமில்லை ஆயுதமில்லாமல் பேச்சுவார்த்தைக்குப் போனால் எம்மைப் பலவீனப்படுத்திவிடுவார்கள். ஆயுதங்களைக் கையளிப்பது சமயக் கோட்பாட்டில் சரியானது அப்படலாம் ஆனால், அரசியல் அடிப்படையில் அப்படிச் செய்வது பொருத்தமற்றது.” சபையில் இருந்தவர் கள். கொழும்பு ஆயர்கள் முன்னிலையில் விசய கருத்துக்கள் இவை.

பதிலுரைகள் - மேற்படி விவகாரங்களுக்கு மேலதிக திருச்சபை ஆயர் மேதகு கிங்ஸிலி முத்தையா தந்த பதில்:-

“பொன்மம் பலம் இராமநாதன் தேர்தலில் சிங்கள வேட்பாளரை வென்றார். சிங்களவரும் அவருக்கு வாக்களித்தார்கள். அதற்குத் தமிழர்கள் என்ன கைமாறு செய்து விட்டார்கள்? டொனால்ட் பின்பு ஆர். டி. பண்டாரநாயக்கா முன்னர் திட்டமிட்டதை முன்வைத்தார். அதனைத் தமிழ்த் தலைவர்கள் அப்போது வன்மையாக எதிர்த்தார்கள். ஜி. ஜி. பொன்மம் பலம் ஐம்பதுக்கு ஐம்பது கேட்டார். இது நியாயமாகப் படுகிறதா? இன்று தமிழ் அரச கரும மொழியாக்கப்பட்டுள்ளது இவ்வாறு தான் சிங்கள மக்கள் கேட்கிறார்கள்.”

திடீரென்று குழு முதல்வர் எஸ். ஜே. இம்மானுவல் குறுக்கிட்டு, “உண்மை எங்களுக்குத் தெரியும்” என்றார்.

அடுத்தாற்போல் அங்கிலிக்கன் ஆயர் மேதகு கெனத் பெர்னாண்டோ,

ஆறு அம்சத்திட்டத்தைப், பேச்சுவார்த்தைகளை ஆரம்பிப்பதற்கான ஒரு யூர்வாங்கத்திரோபாயமாக நாம் முன்னெடுக்க வேண்டும். ஆறு அம்சங்களையும் தொடர்ச்சியாகத் தந்திருப்பதில் சிங்களியத்துவங்கள் உள்ளன. ஆறு அம்சத்திட்டத்தில் எத்தனை முன்னுரிமை கொடுக்க வேண்டும் என்பதில் கருத்து வித்தியாசங்கள் உள்ளன. ஒன்றுடன் தொடங்கி படிப்படியாக நாம் மற்ற அம்சங்களையும் அணுகலாம். ஆயுதங்களைக் கையளிப்பது என்பது எதார்த்தமான தலைவர்தான். ஆயுதங்களைக் கீழ வைப்பது, அதனை உபயோகிக்கக் கூடாது என்றுதான் நான் கருதுகிறேன்” என்று விவரித்தார்.

அவர் தொடர்ந்து பேசுகையில், இப்போது தமிழர் பிரச்சினையில் முன்னேற்றம் காணப்படுகிறது. அண்மையில் கொழும்பில் வண. வட்பொலராகுல கேரே தலைமையில் புத்தி ஜீவிகள் கூடித் தமிழர் பிரச்சினை பற்றி ஆலோசிக்க தாக இங்கிருந்து அறிகிறேன். இப்போது யாழ்ப்பாணத்தில்தொருள்ள கிடப்ப

## தொகுப்பு: மதன்

பதைக் காணக்கூடியதாக உள்ளது. அப்பியாசக் கோப்பிகள் கூடப் பரவலாகக் காணப்படுகின்றன. யாழ்ப்பாணத்தில் நிலவும் விவகாரங்களைப் பற்றி அறிந்து வரும்படி அரசாங்கம் என்னைக் கேட்டுள்ளது என்றார்.

## வண. எஸ். ஜே. இம்மானுவல்

முடிவில் கருத்தரங்கின் அமைப்பாளர் குழு முதல்வர் வண. எஸ். ஜே. இம்மானுவல் எழுந்தார். “நாம் ஒரு தவறான பார்வையில்தான் விஷயத்தை அணுகி வருகிறோம். அதற்கு நமும் பொறுப்பேற்க வேண்டும். ஆங்கில யர் வருகைக்கு முன் இவ்வகையில் இரண்டு இராச்சியங்கள் இருந்தன. ஆங்கிலேயர் வருவையினால் நிர்வாக காரி (10ஆம் பக்கம் பார்க்க)



வெளிவாரிப் பட்டப்படிப்பு:

### முதலாம் ஆண்டு பரீட்சை பெறுபேறுகள் வெளியாகின

(நமது நிருபர்) இம்முறை கலை முதற் தேர்வில் 156 பேரும், வர்த்தக முதற்தேர்வில் 643 பேரும் சித்தியடைந்துள்ளனர். இதன் படி கலை முதற் தேர்வில் சித்தியடைந்தோர் சுட்டெண்கள் வருமாறு:

- ஏ. 92007, 92011, 92014, 92015, 92016, 92017, 92019, 92023, 92024, 92025, 92028, 92036, 92037, 92039, 92041, 92043, 92044, 92047, 92054, 92058, 92060, 92062, 92063, 92073, 92078, 92080, 92081, 92083, 92085, 92064, 92094, 92099, 92107, 92109, 92111, 92112, 92116, 92117, 92120, 92122, 92126, 92127, 92128, 92131, 92134, 92135, 92147, 92151, 92153, 92158, 92159, 92160, 92164, 92166, 92168, 92171, 92174, 92175, 92178, 92179, 92183, 92191, 92193, 92194, 92195, 92201, 92204, 92209, 92211, 92213, 92218, 92220, 92221, 92224, 92226, 92237, 92239, 92241, 92243, 92245, 92248, 92249, 92256, 92258, 92264, 92266, 92285, 92286, 92287, 92297, 92298, 92302, 92310, 92316, 92322, 92323, 92327, 92328, 92330, 92331, 92351.

ஆர். ஈ. 91012, 91036, 91077, 91167, 91176, 91246, 91260, 91263, 91268, 91274, 91344, 91411, 91423, 91429, 91434, 91456, 91551, 91577, 91639.

ஏ. 92018, 92022, 92056, 92079, 92092, 92095, 92152, 92154, 92163, 92172, 92182, 92225, 92238, 92242, 92261, 92279, 92292, 92304, 92309, 92317, 92324, 92326, 92347.

ஆர். ஈ. 91019, 91161, 91195, 91313, 91362, 91393, 91407, 91268.

வர்த்தக முதற்தேர்வில் சித்தியடைந்தோர் சுட்டெண்கள் வருமாறு:

- சி. 921002, 921003, 921008, 921010, 921013, 921017, 921018, 921019, 921020, 921023, 921024, 921038, 921041, 921051, 921052, 921058, 921059, 921065, 921070, 921073, 921080, 921081, 921083, 921087, 921088, 921090, 921094, 921095, 921096, 921097, 921098, 921099, 921102, 921104, 921107, 921109, 921110, 921118, 921120, 921121, 921122, 921123, 921125, 921135, 921138, 921141, 921150, 921151, 921014, 921044, 921046, 921063, 921074.

ஆர். ஈ. 911044, 911071, 911087, 911096, 911119, 911132, 911074, 911088, 911122, 911129, 911212.

### தசாகாதி அழைப்பிதழ்

இ. இராசலட்சுமி அம்மா (சின்னக்குரு அம்மா)

- 15 - 2 - 1994 - தசாகம்
- 16 - 2 - 1994 - ஏகோதிஷ்டம் மாசிகம்
- 17 - 2 - 1994 - சபிண்டகரணம்
- 18 - 2 - 1994 - கிருஹயுக்தம்

18 - 2 - 1994 வெள்ளிக்கிழமை நடைபெறும் மதிய போசனத்தில் அனைவரையும் கலந்து கொள்ளுமாறு கேட்டுக் கொள்கிறோம்.

- குடும்பத்தினர்.

சாரதாபீடம், துன்னாலை வடக்கு, கரவேட்டி. (7486)

வடமராட்சி மென்பான விற்பனையாளருக்கு

### ஒரு நற்செய்தி!!

தற்போது பின்வரும் இடங்களில் TASTY மென்பானங்களை நீங்கள் மொத்தமாகக் கொள்வனவு செய்யலாம்:

1. சாயி கிருஷ்ணா, வதிரி சந்தி, நெல்வியடி.
2. வேலவன் ஸ்ரோர்ஸ், பருத்தித்துறை.



TASTE LINE INDUSTRIES (PVT) LTD, 14, Seenier Lane, JAFFNA.

இப்பத்திரிகை யாழ்ப்பாணம் மகேந்திரா வீதி 81-ஆம் இலக்கத்திலுள்ள 'சுழந்தம்' பணிமனையில் 1994 ஆம் ஆண்டு பெப்ரவரி மாதம் 11 ஆம் திகதி ஆகிட்டு வெளியிடப்பட்டது.

### மெய்வல்லுநர் போட்டி

யாழ். மத்திய கல்லூரி இலகமெய்வல்லுநர் போட்டி இன்று பிற்பகல் 2.00 மணிக்கு கல்லூரி விளையாட்டு ஆரங்கில் நடைபெறவுள்ளது. யாழ். நல்லூர் பிரதிக் கல்விப் பணிப்பாளர் சி. புலேந்திரன் பிரதம விருந்தினராக கலந்து கொள்வார்.

### திறப்பு விழா

யாழ். மாவட்ட நகரத் தொழிலாளர் சங்க பணிமனை இன்று மாலை 6-30 மணிக்கு கன்னாதிட்டி வீதி, யாழ்ப்பாணத்தில் திறந்து வைக்கப்பட்டவுள்ளது. இந் நிகழ்வில் தமிழ் விடுதலைப் புலிகள் அரசியல்துறை உறுப்பினர்கள் கலந்து கொண்டு கருத்துரை வழங்குவர்.

### எதிர்கட்சிகளுக்கு

என அவர் மேலும் கூறினார். தென்மாகாண சபை தேர்தல் முடியும்வரை எதிர்வரும் பொதுத் தேர்தலுக்கான பிரசார நடவடிக்கைகளில் எதிர்கட்சிகள் ஈடுபடுவதற்கு ஐ.தே.க. அரசாங்கம் தடை விதிக்கிறது. ஆனால் ஆளும் கட்சியினர் பிரசாரங்களை அரசு பணத்தில் அரசாங்க வைபவங்கள் என்ற பெயரில் நடத்தி வருகிறது.

தென்மாகாண சபைக்கான தேர்தல் பிரசாரங்களைத் தேர்தல் சட்டங்களுக்கு முரணான வகையில் நடாத்தி வருகிறது என சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்கா மேலும் கூறினார்.

### தமிழினத்தை

யங்களுக்காக மாத்திரம் ஐக்கியம் ஏற்படுத்தப்பட்டது. கொழும்பில் ஆங்கிலம் படித்த உயரிகள் மத்தியில் ஐக்கியம் நிலவியது. அந்த ஐக்கியம்கிராமங்களை எட்டவில்லை. இதனை பண்டாரநாயக்காவும் உணர்ந்திருந்தார். சமாதானம் பற்றிய எமது கருத்து வித்தியாசமானது. டொனமூர். சோல்பரி யாப்புகள் தமிழ் மக்களின் உரிமைகளையும், இன ஐக்கியத்தையும் தரவில்லை. ஏதோ ஐக்கியம் நிலவுவதாக சிங்களவர் அனுமானித்துக் கொண்டார்கள். அவ்வளவுதான்! என்றார்.

வண. இம்மனுவல் தொடர்ந்தார்:-

"டி.எஸ். சேனநாயக்கா ஆங்கிலம் படித்த கிறிஸ்தவர்களின் பின்னணியில் (சுருமமாற்றினார். ஆனால் ஐக்கியத்திற்காக எவரும் பணியாற்றவில்லை. இனியும் பழைய பிழையை நாம் விடக்கூடாது. மூத்த கிறிஸ்தவர்களாகிய எமக்கிடையில் கூட ஐக்கியம் இல்லை. அப்படியிருக்க சாதாரண சிங்களவர் மற்றும் தமிழர்கள் மத்தியில் ஆதை எவ்வாறு எதிர்பார்ப்பது? எமது உரிமைகள் மதிக்கப்பட வேண்டும், உரிமைகள் வழங்கப்பட வேண்டும். நிர்வாக ஐக்கியம் பயனைத் தரப்போவதில்லை. அதிகபட்ச சுயாட்சி தமிழ் மக்களுக்கு வழங்கப்பட வேண்டும். கிறிஸ்தவர்களாகிய எமக்குத் தெளிவான பார்வை அவசியம், இளைஞர்கள் ஆயுதங்களைக் கைவிடப்போவதில்லை. இதனால் நான் பலாத்காரத்தை அனுமதிக்கிறேன் என்று அர்த்தம் பண்ணிவிடக்கூடாது. நாற்பது வருடங்களாகத் தமிழினம் ஏமாறி விட்டது. இனியும் ஏமாற்ற முடியாது. அழிந்தது போக எஞ்சியுள்ள தமிழ் மக்களாகிய எமக்குப் பாரிய பொறுப்பு உள்ளது. நாங்கள் உங்களுடன் கைகொரிக்கத் தயார். ஆனால், எங்களை உரிமைகளை வழங்குவர்கள்" என்றார் மாலைக்மணிக்கு ஆரம்பித்த கூட்டம் 6 மணிக்கெல்லாம் முடிவடைந்தது.

### பிரிட்டிஷ் பா. உகள் சோமாலியாவில் கடத்தல்

(லண்டன்) சோமாலியாவுக்கு விஜயம் செய்த பிரிட்டிஷ் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள் கடத்திச் செல்லப்பட்டார்கள். கொன்சர்வேட்டிப் கட்சியைச் சேர்ந்த மார்க் ரொபின்சனும், எதிர்க்கட்சியான தொழிற் கட்சியைச் சேர்ந்த ரொனியும் சோமாலியா வந்திருந்தார்கள். அவர்

களுடன் கடத்திச் செல்லப்பட்ட பெண் பத்திரிகையாளர் ஒருவர் விடுவிக்கப்பட்டார். இவர்கள் துப்பாக்கி நபர்களால் கடத்தப்பட்டதாகத் தெரிவிக்கப்படுகிறது.

### விளையாட்டு போட்டி

(வடமராட்சி) தொண்டமனாறு வீரகத்திப்பிள்ளை மகாவித்தியாலயத்தின் வருடாந்த பெய்வல்லுநர் போட்டி நாளைய சனிக்கிழமை பிற்பகல் 2 மணிக்கு வித்தியாலய அதிபர் திரு. செ. யோகச்சந்திரன் தலைமையில் நடைபெறும். பிரதம விருந்தினராகப் பருத்தித்துறை கோட்டக் கல்வி பிரதிக் கல்விப்பணிப்பாளர் திரு. வே. தி. செல்வரட்ணம் கலந்து கொள்கிறார். (யோ)

### இந்திய புலமைப் பரிசில்

(கொழும்பு) இந்திய அரசின் புலமைப் பரிசில்களை பெறும் மாணவர்களை தெரிவு செய்வதற்கான விண்ணப்பங்களை உயர்கல்வி அமைச்சு கோரியுள்ளது. க. பொ. த. உயர்தரப் பரீட்சை ஆங்கீகரிக்கப்பட்ட பாடங்களில் மூன்று திறமைச் சித்திகளையும், நான்கு பாடங்களிலும் அறுபது வீதத்திற்கு குறையாத புள்ளிகளையும் பெற்றிருப்பதுடன் க. பொ. த. சாதாரண தர பரீட்சையில் ஆங்கில பாடத்தில் திறமைச் சித்தியும் பெற்றிருப்போர் இப்புலமைப் பரிசிலைப் பெற விண்ணப்பிக்க முடியும்.

### விமானப் புகாராரக குண்டு வீச்சு விமானங்கள், எவ் 7 ரக மிகை ஒலி வேக விமானங்களும், பெல், எம் ரக உலங்குவானூர்திகள் அன்றாடம் விமானங்களும் பயன்படுத்தப்படுகின்றன.

### உள்வந்த வெளிச்சென்ற வாகன இலக்கங்கள் 10.02.1994

- மேது பதிவில் உள்ள கடைசி இலக்கம் 712
- எடபகுதிக்கு உள்ளே வந்த வாகன இலக்கங்கள்:
- 42-3114, 26-3741, 26-6274, 27-3863, 27-2761, 42-1722, 26-4648, 26-9797, 28-2345, 24-0336, 41-9355, 26-3690, 26-6796, 28-3476, 24-8391, 26-4727, 26-7663, 26-0032, 28-6640
- எடபகுதிக்கு வெளியே சென்ற வாகன இலக்கங்கள்:
- 24-1250, 27-5845, 24-0422, 26-4281, 41-9211, 24-2655, 27-9416, 24-5623, 26-2277, 24-5912, 24-5509, 28-1414, 28-9917, 24-4481, 24-5437, 24-6280, 27-8164, 24-5942, 27-5121, 28-0882, 26-2108, 24-5461, 26-6264, 42-1182, 40-1688, 27-4024, 26-6568.

இப்பொழுது காண்பிக்கப்படுகிறது

## ரூதர் திரையில் Rescue Team

தினசரி மாலை:- 4-00, 6-00 மணி.  
சனி, ஞாயிறு:- காலை 10-30,  
பி. ப. 2-30, 4-00, 6-00 மணி.  
இத்துடன் டிசம்பர் மாத ஒளிவீச்சும் காண்பிக்கப்படும். (-7494)